



# Jednota

THE UNION

USPA#273500 ISSN1087-3392



OFFICIAL PUBLICATION OF THE FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES AND CANADA

Volume 125

WEDNESDAY, SEPTEMBER 7, 2016

NUMBER 5942

## Šaštín: The Pilgrimage Site of the Patroness of Slovakia, Our Lady of Seven Sorrows

Michael J. Kopanic, Jr., Ph.D.



The feast day of Our Lady of Sorrows is September 15th.

Šaštín is the home of the monastery and church of Our Lady of Seven Sorrows (Panny Mária Sedembolestná), the patroness of Slovakia. Annual pilgrimages involving thousands of faithful from across Slovakia and abroad take place at Šaštín several times each year, including on Pentecost, the feast of SS. Cyril and Methodius, and on the feast-day of Our Lady of Sorrows (September 15).

Slovaks have long identified their trials and tribulations throughout history with Our Lady of Sorrows. The Virgin Mary and her sufferings came to be identified with the people of Slovakia, and the association with Šaštín dates from a miracle which occurred long ago in the 16th century.

continued on page 8

## Why Devote a Month to Life Insurance Awareness?

Andrew R. Harcar, Sr., National Vice President

Life Insurance can do some pretty amazing things for people. It can buy loved ones time to grieve. It can pay off debts and loans, providing surviving family members with the chance to move on with a clean slate. It can keep families in their homes and pre-fund a child's college education. It can keep a family business in the family. It can provide a stream of income for a family to live on for a period of time. Life insurance can do all of these wonderful things for your family ... there's just one small catch. You need to own life insurance.

There's a growing crisis of too many Americans not having adequate life insurance protection. According to the industry research group LIMRA, 30 percent of US households have no life insurance whatsoever. Today there are 11 million fewer American households covered by life insurance compared with six years ago. Here's the bottom line: A majority of families either have no life insurance or not enough, leaving them one accident or terminal illness away from a financial catastrophe for their loved ones.



Andrew R. Harcar Sr.

continued on page 3



## Don't Miss out on these Fantastic FCSU Events

Apply for \$500 Scholarship:  
Deadline Sept 30th

See page 3



Join the FCSU in Vegas This  
November: Deadline Sept 30th  
See page 13



Enter the Fall  
Photo Contest:  
Deadline Oct 1st  
See page 6

## Inside

Editorial/Commentary.....	2
Branch: Announcements.....	14 & 17
District Announcements.....	15
Slovak .....	21-24

## RAKE IN THE SAVINGS!!!

EIGHT YEAR FLEXIBLE PREMIUM DEFERRED ANNUITY OR IRA	3.60%
SIX YEAR FLEXIBLE PREMIUM DEFERRED ANNUITY OR IRA	3.20%
WITH CASH INTEREST OPTION	2.95%
SIX YEAR FIXED RATE ANNUITY OR IRA	3.10%
PARK TWO ANNUITY (NOT AVAILABLE IN THE STATE OF NEW YORK)	2.10%
PARK FREE PLUS ANNUITY OR IRA	1.50%

Interest rates effective September 1, 2016

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS ABOUT OUR ANNUITIES OR IRA'S,  
PLEASE CONTACT YOUR LOCAL BRANCH OFFICER OR THE HOME OFFICE

FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION - 6611 ROCKSIDE RD, SUITE 300 - INDEPENDENCE OH 44131

PHONE: 1-800-533-6682 - FAX: 216-642-4310 - EMAIL: [FCSU@FCSU.COM](mailto:FCSU@FCSU.COM) - WEBSITE: [WWW.FCSU.COM](http://WWW.FCSU.COM)

# Insights and Viewpoints



St. Vincent Archabbey — Homilies, Father Killian Loch, O.S.B., Father Edward Mazich, O.S.B.

**September 11, 2016 –  
24th Sunday in Ordinary Time  
Gospel: Luke 15:1-32**

It is an ancient belief of Catholics that God revealed himself gradually over time, first in the beauty and splendor of creation, then to our Jewish forebears in a variety of ways and finally (and perfectly) in the person of Jesus Christ, whom we encounter in the scriptures and the living tradition of



Fr. Edward Mazich,  
O.S.B.

our Church. An example of this progressive unfolding of our knowledge of the Lord and his will is found in today's readings.

In the first reading from the book of Exodus we hear God say to Moses: "Let me alone, then, that my wrath may blaze up against them to consume them. Then I will make of you a great nation." The people of Israel of whom God speaks are not even fully aware of their transgression, and so Moses intercedes for them, saying:

"Why, O Lord, should your wrath blaze up against your own people". Moving from partial ignorance to painful awareness, in the First Letter to Timothy St. Paul recognizes his own guilt acutely, writing: "Christ Jesus came into the world to save sinners. Of these I am the foremost", but he also recognizes the mercy that he has received: "But for that reason I was mercifully treated so that in me, as the foremost, Christ Jesus might display all his patience as an example for those who would come to believe in him for everlasting life".

In light of our knowledge of God discovered in Christ we cannot help but realize our status as sinners who stand under the gaze of a merciful Father. This realization should be especially on our minds in the present "Year of Mercy" declared by Pope Francis, and should encourage us to seek reconciliation with the Lord and with our sisters and brothers through sacramental confession. In Christ we see the perfection of humanity to which we are called, and which sin obscures, as well as the perfection of divinity, to which we gain access through the Father's mercy.

This is spelled out beautifully in today's parable of the prodigal son. We all know the story: the profligate son goes off with his share of his father's estate and squanders it on an immoral life, suddenly finds himself destitute, and repents and resolves to return home asking for the lowest place in his father's household. Instead of this reception however, he receives far more, immediate forgiveness—before he can even ask for it—restoration to a place of privilege within the family, and the unalloyed love of his father.

When we are feeling as though our choices have put us beyond the reach of God's mercy, or on the other hand when we withhold mercy from someone who has deeply offended us, it would do us a world of good to consider the prodigal son and his merciful father. The son's mistakes were his freely chosen sinful life and his hesitancy to seek forgiveness, thinking he was not worthy of it. The father overcame all of this not by forgiving his son on account of worthiness—in which department we all fall short—but on account of love. This is what Moses saw in a brilliant flash of insight: God ultimately does not forgive us because we deserve it but because he loves us, and love triumphs over all objective assessments of worthiness since love is the very essence of God himself.

Setting aside any notion of earning God's love, we who have received the full revelation of God in Christ can live in the freedom of those who know that we are sinners called to

repentance and renewal, and children of a merciful Father who gives us every gift we need to complete our return to him and rejoice in him whose patience leads us to eternal life.

**September 18, 2016 –Twenty-Fifth Sunday of Ordinary Time  
Gospel: Luke 16:1-13**

The passage this weekend is known as The Parable of the Dishonest Steward. A steward was responsible for the management of his master's possessions. It seems that this steward squandered those possessions, rather than investing them so as to increase the value. He was serving two masters: his employer and himself. As usually happens with those who defraud, he was caught. The steward was told to prepare a full account of his work for the employer, for his service was about to come to an end. When the steward calls in the debtors he reduced their debts. This act is not seen as cheating his master whom he had already made money on, nor is it an act of good will or charity. In addition to squandering his masters' money his dishonesty may also have been the high amount of commission that he added to their debts. By removing the commission he was preparing for his dismissal so that he would be well liked by the debtors, and hopefully would find work with one of them.



Fr. Killian Loch,  
O.S.B.

The first lesson is this; do not follow the example of the steward in his dishonesty. When it comes to our serving the Lord we are to do so wholeheartedly and with total commitment. We cannot be both faithful stewards of the Lord, and self-serving. We cannot serve two masters, whether it be the Lord and some other individual, group or ourselves. We can only be faithful to one master, and for the Christian our Master is the Lord. Who is the Master whom we are serving? Is it the Lord, or have we allowed other people or things to dominate us in such a way that we have made them masters of our lives, thus straddling between the Lord and some other master.

The second lesson is: do learn from the steward's clever dealing with the debtors. In the midst of undoing his crooked ways he cleverly repays the debtors. Regardless of the motive, this took creativity. Jesus calls on us to take the time and use our creativity to live and proclaim the Gospel. It is easy to become comfortable and sail through life in the nice pattern we have made for ourselves. Jesus calls us to work at ways that will make us better stewards and draw others to him. This might move us from being comfortable and away from our daily routine, and lead us to new experiences of living God's presence.

Finally, he tells us that if we can be trusted with small matters, then we can be trusted with larger ones. Sometimes it is better to start small so as to gain knowledge and confidence. For some this might be increasing daily prayer, for others volunteering, and still for others generosity towards the Lord's work. Whatever it is, may we be faithful stewards of the Lord.

We live in an era in which we can become very devoted to sports teams, celebrities, or some other activity. We can be so devoted that we spare no expense in traveling to events, purchasing memorabilia, decorating our vehicles and homes with signs and banners, all to show our support for a particular interest. In doing this are we elevating these interests to a level in which we become so pre-occupied and committed that they take away time and resources that rightly should be given to the Lord? If we are guilty of this, are we not like the dishonest steward in the Gospel, squandering what truly belongs to the Lord? This is a question that is good for us to ponder.

## NEWSPAPER DEADLINES

All copy is due by 4:30 P.M., THE MONDAY OF THE WEEK BEFORE THE ISSUE DATE, unless otherwise stated below because of special holiday scheduling. Copy that is not received by this deadline will not necessarily appear in the following Wednesday's issue.

Issue Date	Copy Date
WEDNESDAY, SEPT 21	MONDAY, SEPT 12
WEDNESDAY, OCT. 5	MONDAY, SEPT 26
WEDNESDAY, OCT 19	MONDAY, OCT 10

Correspondents who are announcing events should allow ample time for them to be received by the readership, taking into account the publication schedule and the extra time in the postal system.

Send all copy (English AND Slovak) to:  
Teresa Ivanec, Editor; fcsulifeeditor@gmail.com  
First Catholic Slovak Union, Attention "JEDNOTA"  
6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, OH 44131-2398  
FAX: 216-642-4310

## JEDNOTA

(ISSN 1087-3392)

Catholic Bi-Weekly Issued 17 Times Annually

Publisher and Proprietor

**FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION of the United States of America and Canada**

FCSU Corporate Center

6611 Rockside Road, Suite 300

Independence OH 44131-2398

TERESA IVANEC, Editor; fcsulifeeditor@gmail.com

**SUBSCRIPTION RATES: UNITED STATES - \$25.00 All other countries - \$30.00**

**PRINTED AT: SUSQUEHANNA PRINTING, 1 East Main Street, Ephrata, PA 17522**

Telephone: 216/642-9406 Fax: 216/642-4310

POSTMASTER: Please send address changes to:  
Jednota, First Catholic Slovak Union, 6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, OH 44131-2398

Periodical Postage paid at Cleveland, OH 44131 and additional mailing offices

## Attention FCSU Members: 2018 Convention



The 2018 convention of the First Catholic Slovak Union (FCSU) will be held during the first two weeks of August that year at a site in either Ohio or Pennsylvania.

The Executive Committee will present their site recommendations and dates to the Board for final confirmation at the September 2016 board meeting.



## ATTENTION

### THE JEDNOTA BENEVOLENT FOUNDATION, INC 2016 SCHOLARSHIP FUND

The Jednota Benevolent Foundation, Inc is pleased to announce it is accepting applications for its 2016 Scholarship Program.

**THE COMMITTEE SHALL AWARD UP TO TEN ONE-TIME  
\$500 SCHOLARSHIPS TO THE CANDIDATES WHO  
BEST SATISFY THE AWARD CRITERIA.**

- Any individual of Slovak descent and Catholic faith who attends an Approved Post Secondary Educational Institution is eligible for a Scholarship.
- Applicants will be required to describe accomplishments they believe would qualify them for recognition in general, and specifically, accomplishments in the areas of:

- Scholarship
- Leadership
- Service to school, church and community
- Applicants will also be required to provide:
  - An official college transcript of grades and all standardized test scores achieved, including all ACT or SAT scores; (if applicable)
  - One (1) letter of recommendation authored by a teacher, counselor, administrator or an employment supervisor familiar with the applicant;
  - Examples of applicant's community involvement;
  - A list and description of leadership positions held by applicant;
  - A list of awards received by applicant for scholastic excellence, community involvement, or leadership ability;
  - A description of the applicant's academic or career objectives;
  - A statement demonstrating an applicant's need for education financing.

For applications, please contact:

Jednota Benevolent  
Foundation, Inc.

First Catholic Slovak Union, 6611 Rockside Road, Suite 300,  
Independence, Ohio 44131  
Phone 1-800-533-6682 -  
Fax 216-642-4310  
E-mail: fcsu@fcsu.com -  
Website: www.fcsu.com

APPLICATIONS MUST BE POSTMARKED BY MIDNIGHT SEPTEMBER 30, 2016



## Is your FCSU profile up to date?

Help us serve you by making sure we have all your latest information on file - address, phone, email, beneficiary

Call the Home Office and Update Your Profile Today at:  
1-800-533-6682 (JEDNOTA)

Or go to <http://www.fcsu.com/update-profile>



## Clerical – Office Support Position Available at The First Catholic Slovak Union

Full time position available at the Home Office of the First Catholic Slovak Union in Independence, OH. Computer skills required. Previous office support experience preferred. Detail oriented, with good communication and organizational skills desired. Must be highly motivated and dependable.

Benefits provided. Salary commensurate with experience and education.

To apply, send a resume to:

Kenneth A. Arendt, Executive Secretary  
The First Catholic Slovak Union  
6611 Rockside Road, Suite 300  
Independence, OH 44134

## Why Devote a Month to Life Insurance Awareness?

continued from page 1

### September is Life Insurance Awareness Month

What if you were suddenly gone and your family had to manage on their own? When was the last time you did the math to make sure your loved ones would be OK financially? Have you checked with your employer to find out what kind of life insurance benefit you have through work and whether you have the option to increase your coverage? When was the last time you had your life insurance needs reviewed by one of your branch officers?

To make sure Americans are reminded of the need to include life insurance in their financial plans, the nonprofit LIFE Foundation coordinates Life Insurance Awareness Month. Each September, LIFE is joined in this educational initiative by more than 100 of the nation's leading insurance companies and industry groups. It is a very important initiative because, after all, the need for adequate life insurance is virtually universal. The death of a loved one is always a struggle. But emotional struggles don't have to be compounded by financial difficulties. Life insurance helps make sure that the people you care about will be provided for financially, even if you're not there to care for them yourself.

Don't let another September, the official Life Insurance Awareness Month, pass you by without taking action to protect your loved ones. Find out more about the excellent insurance products available to you from the First Catholic Slovak Union. Contact your local branch today or the First Catholic Slovak Union Home Office at 1-800-533.6682.

**Back by popular demand!  
Extended to December 31, 2016**

## 1st Year Premium Waived on Juvenile Enrichment Plan (JEP)



- 1st year premium waived on \$10,000 Term Insurance \*
- \$14 annual premium
- Premium never increases
- Guaranteed convertibility at any time up to age 25 (no medical examination required)
- College scholarships available
- Free newspaper subscription
- Youth activities



FCSU FINANCIAL®  
6611 Rockside Rd, Suite 300  
Independence, OH 44131  
800-533-6682  
fcsu@fcsu.com  
www.fcsu.com

All applications must be received in the Home Office  
**postmarked  
by December 31, 2016.**

\*Higher amounts available - please contact your Branch Officer or the Home Office Standard underwriting applies.

## St. Andrew Abbey's Father Placid Makes History



Father Placid Pientek, OSB made history in June when he became the first Benedictine alumnus to reach the 80th anniversary of his graduation. Father Placid, who turns 98 years old on July 26, 2016, graduated in 1936 and is the oldest living alumnus of Benedictine High School. He is also currently the oldest monk of the 721 Benedictine monks of the American-Cassinense Congregation of monasteries and he is the only monk to have professed his first monastic vows before 1940.

He made his vows in 1939 and is also the longest serving Benedictine priest in

the Congregation having been ordained in 1944 (72 years as a priest). In the photo above, Father Placid is congratulated at Regina Health Center in Richfield, OH, on June 1, 2016 by the four living abbots of Saint Andrew Abbey (L - R): Bishop (formerly Abbot) Roger Gries, OSB (1981-2001), Abbot Christopher Schwartz, OSB (2008-2013), Abbot Clement Zeleznik (2001-2008), and Abbot Gary Hoover, OSB (2014- present). All the monks of St. Andrew Abbey are members of Branch 24, Cleveland, OH.

- Submitted by Fr. Gerard Gonda, OSB



(L-R) Sister Barbara Sable, Sister Michael Ann Orlik, Sister Linda Marie Bolinski, Sister Deborah Marie Borneman, Sister Madonna Figura.

Newly installed  
Community  
Leaders are  
blessed during the  
Liturgy.



Liturgy  
concelebrants  
(L-R) Rev.  
James Serowik  
and Rev. John  
Kemper



## Installation of New Leadership Sisters of Saints Cyril and Methodius, Danville, PA

The Sisters of Saints Cyril and Methodius installed new leadership at a Liturgy on Sunday, August 14, 2016 in the Basilica of Saints Cyril and Methodius in Danville, PA. The new leaders are: Sister Michael Ann Orlik, General Superior; Sister Barbara Sable, Sister Deborah Marie Borneman, Sister Linda Marie Bolinski and Sister Madonna Figura; Councilors. The Principal Celebrant and Homilist was Rev. James Serowik from Endicott, NY; Concelebrating the Liturgy was Rev. John Kemper, P.S.S., Provincial Superior of the Sulpician Fathers. Visiting Clergy included Very Reverend Timothy Cremeens from Wilkes-Barre, PA. The Installation Liturgy was followed by a reception and dinner.

- Submitted by Sister Barbara Sable

## Message from the National Chaplain

Pope Francis declared December 8, 2015 to November 20, 2016 to be an Extraordinary Jubilee Year of Mercy. A series of articles featuring a saint who lived a particular Spiritual Work of Mercy is offered to help mark the Year. Today's subject is **Comfort the Afflicted**.



Rev. Thomas Nasta

St. Marianne Cope (1838-1918), canonized in 2012 by Pope Francis, was a born leader. She was elected twice as provincial for her religious community, now known as the Sisters of St. Francis of the Neumann Communities, and also was a school administrator. However, she is most remembered for her leadership in health care ministry.

Two fundamental beliefs regarding the human person guided her approach to the care of the sick and the dying. First, all people are created in the image and likeness of God and therefore are worthy of dignity and respect. Second, the human person has many dimensions: physical, intellectual, emotional, social, psychological, and spiritual.

Early in her career, Sr. Marianne helped to open two of the first Catholic hospitals in central New York State. Two novel ideas she brought to 1880s health care carried over to her next calling. Every patient received the same care, regardless of race, religion, ethnic background, or ability to pay for services rendered. Sanitary conditions to prevent the spread of infections and disease were a must.

Sr. Marianne was the only one who responded to Father (now Saint) Damien de Veuster's letter sent to nearly 50 religious communities in the United States and Canada asking for assistance with the care of those afflicted with leprosy (Hansen's disease) on the Sandwich Islands (Hawaii). She along with six other sisters arrived at Oahu in 1883 and began their work in a facility outside Honolulu. She went to Maui the following year to found and manage its first general hospital. In 1888, she travelled to Molokai to begin what ended up being the remaining 30 years of her life caring for those confined to the island gravely ill with Hansen's disease. Among her charges was Father Damien himself.

Sr. Marianne quickly realized that giving comfort to those afflicted with Hansen's disease involved more than attending to their physical needs. She introduced activities such as gardening, music, art, and different games to help these victims with their feelings of loneliness, depression and hopelessness brought on by their isolation from family and society as well as the reality their sickness was terminal.

St. Marianne and her companions did their work while wearing a religious habit that was most certainly not suitable for a tropical climate. Conveniences such as air conditioning, running water, and a hot water heater would have been foreign concepts. And yet they cheerfully went about doing the Lord's work. St. Marianne Cope shows giving comfort to the afflicted is not an impossible task. Her feast day is January 23.

Fr. Thomas Nasta  
National Chaplain

## LIGHT ONE CANDLE

Tony Rossi, Director of Communications, The Christophers

### Stumbling on the Road to Salvation

It's not always easy to wrap our heads or hearts around the concept of God's unconditional love and His willingness to help us carry our burdens. Sometimes music can help us better absorb those truths. That's the kind of music that Grammy-nominated singer-songwriter Sarah Hart creates on a regular basis, writing songs for artists like Amy Grant, Matt Maher and Audrey Assad. But she also does the same thing on her own albums, including her latest "Til the Song is Sung."

I've interviewed Hart many times on "Christopher Closeup," and she's always a delightful and honest guest with a lot of wisdom to share. Our most recent conversation was no exception. Though she's grounded in her Catholic faith, she admits that she struggles with doubt and runs from God at times, a topic she addresses in the song "Constant."

Hart explained, "I am comforted by the knowledge that all of the saints that we know and uphold in the Catholic Church have been runners, and have found themselves, at times, reluctant. That's such a gift to us as Catholic Christians...If I stopped doubting and I stopped making mistakes and then coming back and asking God's forgiveness, it means I'm no longer in a relationship with Him. So I bless the doubting and the stumbling because it's all part of working on my salvation."

Scripture is one of Hart's greatest inspirations, both in terms of her spiritual life and her songwriting. The song "Good," for instance, issues a wake-up call about how long humanity has kept messing up, and how God keeps giving us another chance. Interestingly, a lot of atheists' arguments against God hinge on the idea that He's a vengeful bully in the Bible. Hart, meanwhile, points out how great God is throughout Scripture.

She said, "In all those circumstances where you see God's wrath in the Old Testament, you also see a God who, over and over again, loves. After the people are wandering in the desert, God says, 'I love you and you're starving. Let Me give you some manna, and I'll lead you to the Promised Land.'...I always equate the Old Testament God with a father who puts his kids in timeout. [That] doesn't mean He's banished them forever. He puts them in timeout to learn a lesson and then goes into their room, puts them on his lap, gives them a hug and says, 'I really love you so much.'"

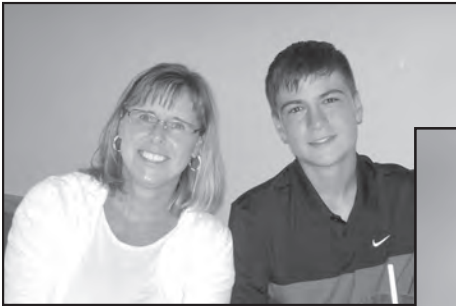
I pointed out to Hart that a Christopher-type theme runs through "Til the Song is Sung," because her lyrics promote an attitude of lighting a candle rather than cursing the darkness. She laughed and said that when she told her mother she was going to do an interview with The Christophers, her mom started singing our old 1950's theme song, "One Little Candle." Then, Hart agreed that the idea of that light appeals to her.

She said, "This is my ninth record, and I thought to myself, 'How long am I gonna do this?' I felt like God said to me, 'Sarah, you will do this till your song is sung.'...But the song's not sung yet, so I'll continue to do music and ministry and traveling until God says otherwise. I think that's the point of sharing the Gospel. Even when music stops for me, I will still be sharing the song because I'll be doing what you guys do: lighting one little candle and carrying the light of God as long as I live, until my song is completely sung."

For a free copy of the Christopher News Note, JESUS: THE LIGHT OF THE WORLD, write: The Christophers, 5 Hanover Square, New York, NY 10004; or e-mail: mail@christophers.org

## Branch 40's Semi-annual Summer Meeting

The St. Clement Society, Branch 40, held its semi-annual meeting on Sunday, July 24, 2016. The meeting took place at Chipper's Grill in Streator, IL. Afterwards, members enjoyed a luncheon and an afternoon of fellowship.



## 2016 SS Cyril & Methodius Annual Appeal Underway

The 2016 Saints Cyril and Methodius Appeal is progressing well. As many of you know, most of the funds raised in this annual Appeal are sent to the Pontifical Slovak College of Saints Cyril and Methodius to assist with its day to day operations. The College is the residence of priests from Slovakia who are sent to Rome by their bishops for graduate studies. After receiving their degrees, these priests return to their dioceses to work as seminary teachers, Tribunal officials, and in other ministries. Communities of men and women Religious which have a counterpart in the United States represented on the Conference of Slovak Religious are also beneficiaries of the Appeal.

While collections taken up in personal parishes of Slovak ancestry at one time provided the bulk of the donations, today the Appeal relies upon the generosity of individual donors. If you have already made your donation to the 38th Annual Appeal, thank you. If not, please consider doing so by filling out the information in the box at the bottom of this article and mailing it along with your check to the address provided. Donations in any amount are deeply appreciated. As of July 31, the 2016 Appeal has raised \$20,869. Again, thank you for your goodness and generosity to the Annual Saints Cyril and Methodius Appeal.

The Slovak Catholic Federation was founded in 1911 by Rev. Joseph Murgas, founding Pastor of Sacred Heart of Jesus Slovak Church, Wilkes-Barre, PA. The Federation brings together under one banner both individuals of Slovak heritage as well as Catholic Slovak Fraternal Organizations for cultural, religious and educational needs. Serving as Moderator is the Right Reverend Gary Hoover, O.S.B., Abbot of St. Andrew Svorad Abbey, Cleveland, OH. National President is Reverend Andrew S. Hvozdic, V.F., Supreme Chaplain of the Slovak Catholic Sokol and Pastor of Epiphany Parish, Sayre, PA. Reverend Thomas A. Nasta, National Chaplain of the First Catholic Slovak Union and Pastor of Our Lady of Ransom Parish, Philadelphia, PA, serves as First Vice President of the Federation and is the Appeal Coordinator.

### 38th Annual Saints Cyril and Methodius Appeal

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Amount \$ \_\_\_\_\_

Please make check payable to **Slovak Catholic Federation** and mail to:

Dolores Evanko, National Secretary/Treasurer  
Slovak Catholic Federation  
173 Berner Avenue  
Hazleton, PA 18201



## Serving Cleveland in Body & Soul during the Year for Mercy

### Saturday Morning, October 15 (8-11 am)

Ready, set, show mercy! A 5k charity race starts the weekend to benefit St. Mary Hospitality House, St. Herman House of Hospitality, and St. Augustine Church.

### LOCATION:

St. John the Baptist Cathedral  
Corner of Broadview and Snow roads Parma, Ohio 44134

### TIME:

Registration 8AM, race and walk start at 9 AM

### ENTRY FEES:

Pre-registration - \$20  
Race Day Registration - \$25  
\$70 family of 4\*

\*(mail in only one form per person, all forms together in one envelope.)

### REGISTER AT:

<http://www.hermescleveland.com/roadracing/events/mercyrun5k.asp>

### Saturday Evening, October 15 (6-10 pm)

We are leaving the light on for you! Come for evening prayer (Vespers) and confession. Listen to Fr. David Anderson, a dynamic Eastern Catholic priest from California. Multiple confessors will be available, stay for the social!

### Sunday Morning, October 16 (9am-12pm)

Join the Cathedral at 9 am for Morning Prayer (Matins) followed by the Divine Liturgy. Fr. Anderson will preach. Enjoy a meal and fellowship afterwards!

See you there @  
Cathedral of St. John the Baptist  
Corner of Snow and Broadview Roads  
Parma, Ohio 44134



The one-day festival includes authentic entertainment, food, presentations, wares, and more.

## Second Johnstown, PA Slavic Festival Is September 17, 2016

The second Johnstown Slavic Festival will be held on Saturday, September 17, 2016, with Slavic music, dance, food, speakers, cooking demonstrations, crafts, children's activities, and more. The free festival will be held from noon until midnight in the parking lot and courtyard of the Heritage Discovery Center in Johnstown, PA. The goal of the Johnstown Slavic Festival Committee - co-chaired by Dan Kisha and Dr. Gerald Zahorchak - is to create a day dedicated to educating residents of the Johnstown region about their heritage. From 1880 until 1920, thousands of Slavic immigrants came to Johnstown to find employment in the area's mills and mines from nations known today as Belarus, Bosnia and Montenegro, Poland, Russia, Serbia, Slovakia, Slovenia, Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Macedonia, and Ukraine. The Slavs also included the Carpatho-Rusyns, whose descendants are present in the area as well.

Music and dance programs presented at the 2016 Slavic Festival will include tamburitza music, Ukrainian folk dance, Balkan Brass music, and polka. The stage for the performances will be located in the Heritage Discovery Center parking lot, and includes performances by the Pittsburgh Slovaks under the direction of Rudy Ondrejco (FCSU National Fraternal Activities Director and Branch 2 Member) and Sue Ondrejco (Branch 2 Member) from 5:00-6:00PM.

Speakers on a wide range of related topics will be presented in the Education Center of the Heritage Discovery Center, including a presentation on Slovak Kroj (Folk Costumes) by Helene Cincebeaux (Branch 278 Member) from 3:00-4:00PM and The History of Slovakia, presented by Dr. Michael Kopanic (Branch 553 Member) from 7:00-8:00PM. Food demonstrations will be presented in the Heritage Center café.

Authentic Slavic food will be sold in the courtyard of the Heritage Discovery Center. Vendors include St. John the Baptist Orthodox Church (Conemaugh), serving halusky and pugich; Kraus Polish Deli (Youngstown), with pierogi, kelibasa sandwiches, stuffed cabbage and more; Darlington Inn, with gulas, borsch, halupky and more; St. Nicholas Serbian Orthodox Church, with chevop sausage sandwiches; the Phoenix, serving Slavic specialties; and Custom Cakes and Cookies (Johnstown), with nut rolls and cookies. Beer imported from Slavic countries will also be available for sale.

Several Slavic crafts vendors will have wares for sale, as well as non-profit Slavic heritage organizations. A Bulgarian cooking demonstration will also be presented.

Discounted admission to the Heritage Discovery Center of \$5 will be offered during the Slavic Festival. Exhibits include "America: Through Immigrants' Eyes," an interactive experience that puts the visitor in the place of a recent immigrant to Johnstown 100 years ago, as well as the multi-media program "The Mystery of Steel."

Paid parking is available in the Best Window lot on Sixth Avenue, near Broad Street.

Detailed information about the Slavic Festival can be found at [www.johnstownslavicfestival.org](http://www.johnstownslavicfestival.org)

The Johnstown Area Heritage Association - which will provide technical and management support for the Johnstown Slavic Festival - is a non-profit, membership-based organization dedicated to preserving and presenting Johnstown's unique history to the nation through high-quality educational, cultural and recreational experiences. For more information on JAHA programs, facilities and events, visit [www.jaha.org](http://www.jaha.org).



## Betty & Rudy Holloman Celebrated 60th Wedding Anniversary

Betty and Rudy Holloman celebrated their 60th wedding anniversary on June 23, 2016. A Mass at St. Mary Roman Catholic Church was held on June 25, 2016 and a small celebration with close family and friends followed at Bob Evan's Family Restaurant in Uniontown, PA. In the photo (L - R) is Rudy Holloman, his wife Betty, and Father Peter L. Peretti who celebrated the Mass. Rudy is a member of the St. Wendelin Branch 162.

- Submitted by Jim Marmol, Region 4 Director

## Branch 419's Irene Latsko Celebrates 95 This September



Irene G. Latsko (nee Wassil) will celebrate her 95th birthday on September 16, 2016. She was born in Wilkes Barre, PA, to John and Mary Wassil. She attended Sacred Heart Church and school (now St. Andre Bessette). Irene is a member of Branch 419.

Irene has two children: Maryann J. Szczecinski (Clem) of Plains, PA, and Gregory Latkso of Bethlehem, PA. She has six grandchildren, 10 great-grandchildren, and three great-great grandchildren. Her husband John passed away in 1959 as did her granddaughter Mary Ruth in 1985.

She has enjoyed traveling, spending time by the sea shore, reading crocheting, gardening, flowers, making apple pies, and juice from her grape vine ... and, of course, eating delicious Slovak food!

A dinner is planned to mark the occasion of her birthday.

- Submitted by MaryAnn Szczecinski

# CALLING ALL PHOTOGRAPHERS!

Get your cameras ready! We are having a photography contest for all members. There will be two groups: the 12 - 18 age group and an over 18 age group.

Submit your photo in one of the following categories:

- People
- Nature or Environment
- Travel or Destinations
- FCSU Fraternal Activity

Mail your entry to:

Rudy Ondrejco  
Photo Contest  
234 Ilion St.  
Pittsburgh, PA 15207

postmarked by October 1, 2016.



Judging will be done by an outside professional and all photos will be returned.

For each category, the following prizes will be awarded.

- \$50 - First Place
- \$30 - Second Place
- \$20 - Third Place

An Overall Winner will be awarded \$100

Rules:

1. The photos have to be taken by the member submitting it (no computer generated photos, other than digital ones).
2. One Entry per Category
3. Any size photo up to 8" x 10", unmounted, in black and white or color is permitted. (No touched up or computer enhanced photos permitted.)
4. Name, address, email address, Branch: number, age, photo category, and where the picture was taken should be submitted on a separate sheet of paper.  
DO NOT MARK BACK OF PICTURE

# There's Still Time to be a Part Of the Jednota Memorial



## A Site Dedicated to Members & Their Families

As highlighted in the October 21, 2015 issue of Jednota, the First Catholic Slovak Union dedicated a Jednota Memorial site last September for our members and their families. The site is on a permanently dedicated 1/2 acre of land of Jednota property fronting on Rosedale Avenue in Middletown, PA. It sits on land that was once occupied by the Jednota Orphanage, purchased at the urging of our founder Fr. Štefan Furdek for just such a purpose. A rebronzed "Doughboy" statue is a key highlight of this Memorial, honoring those who served in any wars and also giving the opportunity for our Members to honor and remember their ancestors and family members who have made and make our Society great.

## Jednota Memorial Granite Bricks are Available for Purchase



It is important, however, to remember that this memorial is not restricted to veterans or families of veterans. You can remember a loved one, a branch or a district in our Society. All those who purchase a "brick" or "bricks" in the granite panels found throughout the Memorial will receive a photo of the panel on which their brick or bricks are mounted.

If you haven't yet ordered your "brick" you can go to [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com) to download your order form or call the Home Office at 1-800-533-6682.



(L - R) Executive Secretary Kenneth A. Arendt and National Vice President Andrew R. Harcar, Sr. represented the First Catholic Slovak Union at the 2016 Fest.



## The FCSU at the FEST

Every year, the Catholic Diocese of Cleveland holds a one-day, FREE family festival for all ages in Wickliffe, OH. The "FEST," as it is well known locally, was celebrated this year on August 7, 2016. A record number of participants enjoyed live, national Christian bands on stage, entertainment, games, shows, kids' areas, opportunities for inspiring prayer, festival foods and tents with vendors - including the First Catholic Slovak Union. FCSU Vice President Andrew R. Harcar, Sr., and Executive Secretary Kenneth A. Arendt manned the booth, offering information about the Society's insurance products and annuities and greeting FEST attendees.

## Cleveland Slovak School Starts in Sept

Are you interested in learning Slovak? Then The Cleveland Slovak School for kids and adults is the right choice for you.

Visit us on FB or at [www.slovakschool.com](http://www.slovakschool.com)

START: SEPTEMBER 17, 2016  
END: DECEMBER 10, 2016

There will be NO CLASS on October 1, 2016, October 15, 2016, November 26, 2016.

TUITION: \$100 (10 classes)  
\$10 (per class)

TIME: 9:00 - 10:40 (beginners)  
10:45 - 12:30 (advanced)

LOCATION: St. Joseph Byzantine Catholic Church,  
8111 Brecksville Rd, Brecksville OH

INSTRUCTOR: Miriam Visnovsky  
I look forward to working with you.

For more info call Miriam at 440-638-9921 or  
send an email at [vismimi@hotmail.com](mailto:vismimi@hotmail.com)

## Annual Jednota Toronto Golf Tournament Saturday, September 17, 2016

It's not too late to sign up!

Our Annual Golf Tournament will be held on Saturday September 17, 2016 at Deerfield Golf Club in Oakville, Ontario, sponsored by Toronto/Mississauga's District 19 and Branch 785 of the Jednota.

Everyone ages 16+ are welcome to play. Cost is \$75 per member which includes golf and power cart, food and beverages and prizes. Non-members are also welcome to play at a slightly higher cost.

This will be a fun day with a 4-man team scramble format. Included with the golf will be prizes, food, snacks and beverages.

Other surprises are also planned. We promise to make you remember again that golf is a fun game!

For questions and to book your spot:

John Tokarsky, Fraternal Activities Director  
(416) 948-6606  
[jednota-sports-toronto@outlook.com](mailto:jednota-sports-toronto@outlook.com)



# Šaštín: The Pilgrimage Site of the Patroness of Slovakia, Our Lady of Seven Sorrows

continued from page 1

## The Town of Šaštín-Stráže

Situated in the Trnava region of western Slovakia, Šaštín-Stráže lies between the Myjava Hills and the Záhorie Lowland, not far from Moravia. The Myjava River separates the two parts of the town. Šaštín is situated about 18 km from Senica and 65 km, or about an hour, from the Slovak capital, Bratislava. Although the town's two parts, Šaštín and Stráže nad Myjavou were for long two separate villages, their history is closely connected to each other. The villages merged to create Šaštínske Stráže in 1961; in 1971 to the current name of Šaštín-Stráže was adopted. In 2001, the joined villages officially became a town.

According to the 2001 census, the town counted 5,005 inhabitants. Of these, over 95% are Slovaks, 2% Roma, and 1.50% Czechs. Over 88% of Šaštín-Stráže's residents are Roman Catholics, 1.34% Lutherans, and 7.31% people listed no religious affiliation.

## Historical Background

Historians and archaeologists have found evidence of settlement in the Šaštín area from the second half of the 10th century until about 1250. The town's official history dates back to the early 13th century; its oldest record dates from 1218, when the Hungarian King Emeric II (Imrich, in Slovak) granted the property of the Lebény Benedictine Monastery to the Györ family. The name of the town derived from the Magyar word "sás," (meaning šašina or trstie in Slovak), a reference to the marshy grass (reeds) with solid stems in the marshy wetlands area where the town started.

During the Middle Ages, the settlement served as a vital part of the Székely border defense of the Hungarian Kingdom. Therefore, the village has historical connections with the Székely ethnic group, which originated from southern Hungary and the Vojvodina area of contemporary Serbia.

In the late 14th century, Šaštín acquired the formal privileges associated with the status of a town. Aside from serving as the site of several battles and the home to a thriving craft industry, Šaštín did not have any special economic significance until the 18th century. Acquired by the emperor due to outstanding debts, Habsburg Empress Maria Theresa's husband, Francis of Lorraine, used this newly acquired estate for business purposes. He had calico textile factory (kartúnka) built there and it soon became one of the largest enterprises in central Europe. By acquiring a monopoly of the business in the empire, it would employ over 20,000 domestic spinners and foreign skilled workers. The crown sold the factory to the Viennese banker, Johann Puthon, in the 1780s. It continued to prosper until the late 19th century, when the business declined due to competition during the industrial revolution.

## Apparitions of the Virgin Mary

Šaštín had no special religious significance until 1564, when the Virgin Mary, as Our Lady of Sorrows, first appeared to Angelika Bakičová, the wife of a landowner by the name of Imrich Czobor. The apparition occurred while she was praying for her intercession to deal with some personal trials in her life.

In thanksgiving for answering her prayers, Pani Bakičová commissioned an unknown artist to sculpt a wooden statue at the place of the apparition. Soon afterwards, word spread of her vision, and the faithful from nearby towns and villages began to visit the site as a place of pilgrimage. Before long, pilgrims from far away heard of the apparition and also started to make longer journeys to Šaštín in order to pay homage to Our Sorrowful Mother. A small triangular Marian chapel was then built to house the statue in the late 16th century.

During the long series of wars with the invading Ottoman Turks, the statue was moved in 1654 for protection to the Chapel of St. Imrich, in a nearby manor house. It did not return to its original chapel until 1710. Once returned to its original chapel, the stature again attracted throngs of pilgrims who credited Our Lady of Sorrows for many spiritual and physical miracles of healing.



The official blessing and dedication of the basilica occurred on August 15, 1764.

## Official Church Recognition

Not until the early 18th century did the Catholic Church officially grant its approval for public worship of the statue of Our Lady of Sorrows. Recognition involved an extensive official Church investigation. On August 25, 1732, the statue was moved to the Loreto Chapel of the town church. In the meantime, an official Church commission found that as many as 726 proven miracles associated with the statue.

Finally in 1732, Archbishop Imrich Eszterházy in Esztergom, the center of Catholicism in Hungary, sanctioned the chapel in Šaštín as an official place of pilgrimage, and Pope Urban VIII confirmed its sanctity. The statue returned to its original location in the triangular chapel, under the care of Rev. Ján Schon. A throng of over 20,000 people gathered to celebrate the first Holy Mass at the chapel. This sealed its sanctity as place of worship for centuries to come.

## Building the Basilica and Adjacent Monastery

The Pauline religious order received responsibility to minister and take care of the shrine starting in 1733. Upon arriving in Šaštín, the Paulines decided to build a church to accommodate pilgrims and a monastery to house the clergy. The cornerstone for the new church was laid on July 16, 1736. Johann Damian and later Matej Vepý from Vienna directed its construction. The builders completed construction

of the main part of the basilica and its roof in 1748, and three years later, the adjoining monastery was completed. The main nave is 13 meters in width, and an arcaded corridor joins the basilica with the adjoining monastery.

Once the building was finished, attention turned to the decoration of the interior. In 1757, the Austrian court painter, Jean-Joseph Chamant, adorned the basilica ceiling and the side altars with a series of colorful frescoes and murals. Another important Austrian master of the era, Johann Lucas Kracker, painted three side altars of the basilica.

During the reign of Empress Maria Theresa, the renowned Habsburg imperial architect, Franz Hildebrand, recommended additional adornments, including the construction of a main altar made of red marble and the decoration of the façade of the basilica. The donations of thousands of ordinary people of Slovakia and Maria Theresa's personal contribution funded the project. All was done to prepare for the 200th anniversary of the apparition in 1764.

The official blessing and dedication of the basilica occurred on August 15, 1764. The culmination of the ceremony featured the presentation of the statue at the main altar. In addition to the many thousands of pilgrims who came for the grand event, the attendees at the event sounded like a list of "who's who" in the Habsburg Empire – the Esztergom Archbishop Barkoczi, Empress Maria Theresa and her husband Francis of Lorraine, and many other distinguished clergy and dignitaries.

Other improvement continued in the ensuing years. Just a year later, the bells were blessed and the domes finished. In 1771, a grand lectern was completed, as well as a magnificent organ with 25 variations to fill the basilica with heavenly music. Gradually over time, construction workers completed the side altars and finished the project.

## Decline and Revival

When the "enlightened" emperor and reformist Emperor Joseph II (1780-90) dissolved the monasteries in the empire, the basilica became government property. The Paulines fled to Poland in 1786. The Šaštín pastor Jakub Schneider and four chaplains then closed their parish church, moved to the monastery quarters, and took over administering the basilica. The Salesian Order would later take over the ministry of the shrine when the monastery was later reopened after Joseph II's reign.

The next notable event occurred in 1864 – the 300th anniversary of the apparition. In preparation for the event, Deacon Štefan Hrebiček contracted Jozef Bárta from Hodonín to raise the two towers to their current height and renovate the basilica. A grand ceremony took place on September 8, 1864, at which 300 clergy and over 120,000 pilgrims attended. Presided over by the Esztergom Archbishop, Cardinal Ján Scitovsky, he placed on the statue a crown of gold blessed by Pope Pius IX.

Šaštín appeared in the news again when the Emperor Franz Joseph paid a visit to the shrine in 1902. But details were lacking about this historic visit.

continued on page 9

Situated in the Trnava region of western Slovakia, Šaštín-Stráže lies between the Myjava Hills and the Záhorie Lowland.



# Šaštín: The Pilgrimage Site of the Patroness of Slovakia, Our Lady of Seven Sorrows

continued from page 8

Next mention of the shrine occurred during World War I, when the bells were hidden to protect them from possible damage or melting down to make weapons. After the war in 1926, the basilica had four more large bells consecrated.

## Patroness of Slovakia

The greatest moment for the shrine came the following year in April, when Pope Pius XI declared that Our Sorrowful Mother would be the patroness of Slovakia. In order to acknowledge the Holy See's decision, this patronage, three bishops celebrated a Holy Mass on May 22, 1927, attended by over 40,000 pilgrims.

Improvements to the basilica continued over the next couple decades: in 1929 a new national bell to Our Lady of Seven Sorrows weighed about 5,000 pounds. The next year the basilica acquired electric lighting. During World War II, renovations improved the sanctuary, the organ, and the building itself. Slovaks living in Vienna donated the Stations of the Cross for the shrine.

## Communist Suppression

After the Second World War, the communist dictatorship attacked all Holy Orders and in 1950, state police forcefully expelled the Salesians (the Order that had taken over the ministry of the shrine in the late 1790s) from the shrine. The shrine once again came under the administration of the diocese and the local parish. Nonetheless, the pilgrims continued to flock to the shrine and a new grander organ was installed.

On the occasion of the 400th anniversary of Angelika Bakičová's apparition, Pope Paul VI declared in 1964 the church in Šaštín would be a minor basilica. Trnava's Bishop Lazik presided at the celebration Mass shortly after Christmas in that year.

When Slovak leader Alexander Dubček relaxed many of the anti-religious in Czechoslovakia during 1968, the Salesians could return temporarily to minister the shrine. While short-lived, further improvements to the bells and church included a new marble altar completed in 1975.

Another great moment in the history of the shrine was the visit of Mother Theresa of Calcutta, who made a pilgrimage to Šaštín in 1987. The then newly appointed Archbishop-Metropolitan of Trnava, Rev. Ján Sokol, hosted the occasion.

## Renewal in a Free Slovakia

After fall of communism in 1989, the Salesians returned once more to take care of the shrine in February 1990. The Rev. Ján Malženický continued to renovate the basilica and monastery in preparation for the first national pilgrimage after years of totalitarian rule. During his sojourn to Bratislava, Pope John Paul II flew over the shrine in a helicopter during April on his first visit to Slovakia and blessed it, promising to return personally to pay homage to Our Lady of Sorrows. The faithful of Slovakia responded with a massive celebra-

tion, which counted 900 priests and many thousands of pilgrims at the odpust in May of that year.

The Holy Father fulfilled his promise to Our Lady and the people of Slovakia in 1995, when he visited the shrine on July 1. Over one half million pilgrims attended for the papal visit. In a field near the basilica, he concelebrated Holy Mass with 48 high Church dignitaries, but his sermon addressed the poor, whom he said gave him strength to carry on his mission. He repeatedly mentioned how he joined with the poor in prayer. The Pope also blessed 20 cornerstones from which new churches would be built across Slovakia.

The papal visit in 1995 indeed marked the culmination of the revitalization of the Šaštín shrine to Our Lady of Sorrows. Since then the annual pilgrimages continue to take place annually on September 15, on Pentecost, and on the Feast of SS. Cyril and Methodius on July 5. Improvements to the basilica continue and the slow process of restoring the beautiful interior and Chamant's frescoes is ongoing. September 15 is a state holiday in Slovakia today, and a day free from work obligations, so all may devote special attention to Our Lady of Sorrows.

In 1998, the Slovak Republic also issued a stamp with the Pieta statue from main altar of the Marian Basilica of Our Lady of Sorrows.

## The Seven Sorrows of the Blessed Virgin Mary

The Seven Sorrows of the Blessed Virgin Mary consist of the following events.

- 1) The prophecy of Simeon that a sword of sorrow would pierce Mary's heart (Luke 2:25-38).
- 2) Mary and Joseph flee to Egypt with Jesus to avoid King Herod's murderous plot (cf. Mt 2:13-18).
- 3) Jesus' parents search for Him in Jerusalem (Luke 2:41-



An unknown artist was commissioned to sculpt a wooden statue at the place of an apparition of the Virgin Mary.

52).

- 4) Mary's encounter with Jesus on the way to Golgotha.
- 5) Mary's witnessing His crucifixion (John 19:16-30).
- 6) Jesus' body placed in His mother's arms (depicted by the Pieta statue, such as the one at Šaštín).
- 7) The burial of her Son (Luke 23:50-55).

This site offers prayers in Slovak associated with the Seven Sorrows of the Blessed Virgin Mary: [http://www.sedembolestna.sk/krizova\\_cesta.html](http://www.sedembolestna.sk/krizova_cesta.html).

## A Slovak Prayer in honor of Our Lady of Sorrows

Verím Boha, Sláva, Otče náš, Zdravas Mária milostiplná  
Pán s Tebou, požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,  
ktorý nech rozmnožuje v nás  
úctu k Sedembolestnej Matke,  
dôveru k Sedembolestnej Matke,  
lásku k Sedembolestnej Matke.

## Translation

I believe in God, Glory be, Our Father, Hail Mary full of grace

The Lord is with thee, blessed art thou among women  
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus,  
let proliferate in us,  
a respect for the Mother of Sorrows,  
trust in the Mother of Sorrows,  
love for the Mother of Sorrows.

## Sources

- "Bazilika Sedembolestnej Šaštín - Stráže." <http://www.bazilika.sk/> (accessed Sept. 5, 2014 and May 1, 2011).  
Bratislava." [http://www.mesto.sk/bratislava/kultura\\_spolocnost/?STRANA=721](http://www.mesto.sk/bratislava/kultura_spolocnost/?STRANA=721) (accessed August 28, 2007).  
Kováč, Dušan, et.al. *Kronika Slovenska 1 Odnajtarších čias do konca 19. Storočia*. Bratislava: Fortuna Print, 1998.  
Marist Brothers, "Our Lady of Sorrows Patroness of Slovakia." [http://www.champagnat.org/en/611.php?caso=padroeira\\_view&id=44](http://www.champagnat.org/en/611.php?caso=padroeira_view&id=44) (accessed May 2, 2011).  
"Mary Mother of Sorrows." [http://www.flickr.com/photos/hilton\\_photos/535786842/](http://www.flickr.com/photos/hilton_photos/535786842/) (accessed May 1, 2011).  
"Mesto Šaštín-Stráže." <http://www.msu-sastinstraze.sk/> (accessed May 1, 2011).  
"Monastery and church of the Virgin Mary of Seven Grievances – Šaštín-Stráže," <http://slovakia.travel/en/monastery-and-church-of-the-virgin-mary-of-seven-grievances-sastin-> (accessed Sept. 5, 2014).  
Rodina Sedembolestnej Panny Márie," <http://www.sedembolestna.sk/> (Accessed Sept. 7, 2014).  
"Šaštín – Stráže ." <http://www.sastin.sk/bazilika-historia.htm> (accessed August 27, 2007).  
Slovak Spectator. September 15, 2008. [http://spectator.sme.sk/articles/view/32950/10/national\\_pilgrimage\\_to\\_our\\_lady\\_of\\_seven\\_sorrows\\_takes\\_place\\_in\\_sastin.html](http://spectator.sme.sk/articles/view/32950/10/national_pilgrimage_to_our_lady_of_seven_sorrows_takes_place_in_sastin.html) (accessed May 1, 2011).  
Slovakia and the Slovaks: A Concise Encyclopedia. Eds. Milan Strhan and David P. Daniel. Bratislava: Goldpress Publishers, 1994: 528.  
"Slovenská posta." <http://www.telecom.gov.sk/externe/znamky/1998/98161e.html> (accessed August 27, 2007).  
Wikipedia contributors, "Šaštín-Stráže," Wikipedia, The Free Encyclopedia, last modified on 19 April 2013, <http://en.wikipedia.org/wiki/%C5%A0a%C5%A1t%C3%ADn-Str%C3%A1%C5%BE> (accessed Sept. 5, 2014).



In 1757, the basilica ceiling and the side altars were adorned with a series of colorful frescoes and murals.



## Colors of the Carpathians Explores the People & Countries of That Region on Sept 24, Plano, TX

Colors of the Carpathians, a unique celebration of the people of the Carpathian region, featuring Helene Cincebeaux, Editor of Slovakia magazine and Slovak Pride 32,000 surname and village data base, will take place on Sat., Sept. 24, from 9 am to 4:30 pm in the Environmental Education Center, 4116 W. Plano Pkwy, Plano, Texas 75093 (Plano is a half hour north of Dallas. The day-long event is sponsored by the Carpatho-Rusyn Society, Dallas Chapter.

Come for a look at the rich culture, history and genealogy of the countries of the Carpathians, also known as the Tatra Mountains, from the Czech Republic, Poland and Slovakia to Romania, Serbia and Ukraine. Learn about the Rusyns and the Boykos, Lemkos and Hutsuls. Helene Cincebeaux, author, tour leader, photographer, will be featured in the day-long event. Helene also is a member of the FCSU, Branch 278.

Lee Ann Slavik, President of the Society, will speak on Who Are the Rusyns? Then Helene will present three visual presentations - The Colorful Carpathians and Their People; Traditions & Customs around the Carpathian Region and Finding Your Family Genealogy in the Carpathians; followed by a Fashion Show of traditional dress, ending with Ask Helene - heirloom & document ID. Participants are invited to bring in photos, documents, and textile & folk art treasures.

Sign up or more info at [www.carpathian.eventbrite.com](http://www.carpathian.eventbrite.com)

Admission is \$18 in advance, \$20 at door. An authentic Carpathian Lunch from "Europeans In Texas" Market & Deli is available \$12 thru advance purchase online through the above link, or bring your own lunch.

Also on tap - a Silent Auction for gift items, raffle for a gift basket; plus books, T-shirts, CDs & DVDs on sale.

Contact Helene Cincebeaux for more info - 585 342-3938 or [helenezx@aol.com](mailto:helenezx@aol.com)

## Attention Branch 40:

### Youth Member Scholarships Available For Grade and High School Students



#### You may be eligible to win a scholarship if:

- You are a member of the First Catholic Slovak Union's St. Clement's Society Branch 40 of Streator, IL
  - You are in high school and have applied for a fall term at a qualifying institution
  - You are attending a Private Grade School
- St. Clement's Society Branch 40 will be offering scholarships to their youth members. They will be giving out one one-time \$500.00 scholarship for college and one one-time \$250.00 scholarship for a private grade school student.

These scholarships are solely funded by your local lodge Branch 40, not the national office.

For more information and an application, please call Theresa at 815-672-6142 (leave a message) or e-mail her at [tgraves@mchsi.com](mailto:tgraves@mchsi.com).

Applications must be postmarked by September 17, 2016.

- Submitted by Theresa Graves, Branch 40

## ST. ANDREW ABBEY BENEFIT OKTOBERFEST



WHEN: SUNDAY – SEPTEMBER 25, 2016

WHERE: AMERICAN-CROATIAN LODGE

34900 LAKESHORE BLVD

EASTLAKE OHIO 44095

TIME: MASS 2:00 P.M. FOLLOWED BY HORS D'OEUVRES/DINNER/RAFFLE/DANCING

### ADMISSION BY INVITATION ONLY

\$75.00 Individual

\$180.00 Family of 4

(2 adults and 2 children under 18yrs)

Additional children \$25.00 each

Children under 6 are free

**\*\* SLOVAK RAFFLE\*\*BALLOON ARTIST\*\*50/50\*\*HOT PRETZELS\*\*FACE PAINTING\*\*COTTON CANDY\*\*POLKA\*\***

For Your Invitation or For Information Please Contact:

Rose Stifter at St. Andrew Abbey 216-721-5300 ext. 0

Debbie First at St Andrew Abbey 216-721-5300 ext. 156



ALL PROCEEDS FROM THIS FUNDRAISING EVENT WILL GO TO SUPPORT THE MISSION OF THE MONKS OF ST. ANDREW ABBEY.

## Western PA Slovak Radio Hour

### 34<sup>th</sup> Annual Dinner Dance

## Sunday, September 25, 2016

Westwood Golf Club

825 Commonwealth Avenue

West Mifflin, PA 15120

4:00 PM—Social Hour (Cash Bar)

5:00 PM—Buffet Dinner

Slovak Music and Dancing with "KONTAKTY"

Slovak Auction

Donation: \$40.00

If unable to attend, please show your support of the program by becoming a Patron in the Program Book for \$10. Include your birthday month to be part of the Birthday Greetings on the third Sunday of each month.

**Deadline for dinner reservations: September 15, 2016**

**NO TICKETS AVAILABLE AT THE DOOR**

Make checks payable and mail to: W. PA Slovak Radio Hour

234 ILION St.

Pittsburgh, PA 15207

We appreciate the help you have given us in the past and are hopeful that you will continue to support the efforts of the Western PA Slovak Radio Hour.

Check out the First Catholic Slovak Union website at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)

# Nov Forum on Respect for Tweens, Teens & Their Parents in Parma, OH



Join St. Mary Byzantine Catholic Church, in conjunction with The Cathedral of St. John the Baptist & Holy Spirit Byzantine Church, as we present The Forum on Respect on Sunday, November 13, 2016. Doors open at 11:30 am. Come and celebrate the 10:00 am liturgy at St Mary Byzantine Catholic (4600 State Rd, Parma, OH, 44134) Church and then walk over to the Crystal Chalet for this inspiring event. Lunch will be provided, as will childcare for

children 11 and younger. Tickets are \$15 per adult and \$10 per child and are currently on sale online at <http://stmarybyz.com/> and at St Mary Byzantine Catholic school office (216) 741-7979). We are called to action by our insightful speakers; Dr. Ray, Rita Basalla and John Popp. Help us change the staggering statistic that 60% of our youth will leave the church in college and never return. Let us continue to give them a solid foundation of Faith, Love for Jesus Christ and RESPECT for themselves and others. Join us as we build that foundations starting with RESPECT.

## Summer Picnic 2016 Planned by District 17



The Annual Summer Picnic of Saints Cyril and Methodius District 17 will take place from noon to dusk on Sunday, September 18, 2016, at McDade Park, Scranton, Pennsylvania. Members, their families, friends and guests will gather in Pavilion 2 overlooking the park's gazebo and pond.

A catered lunch will be served at 12:30 P.M. Throughout the afternoon, snacks and beverages will be available.

Branches 166K (Binghamton, NY) and 382K (Scranton, PA) will sponsor a cook-out at 5:00 P.M. with hamburgers and hot dogs grilled to order.

Cost of the picnic is \$15 per adult and \$7 for a child.

Reservations are required for the caterer and must be made by contacting Elizabeth M. Slovenkai, District 17 Fraternal Activities Director, at 570.344.3854. Messages can be left on her voice mail. **Reservation deadline is Friday, September 9, 2016.**

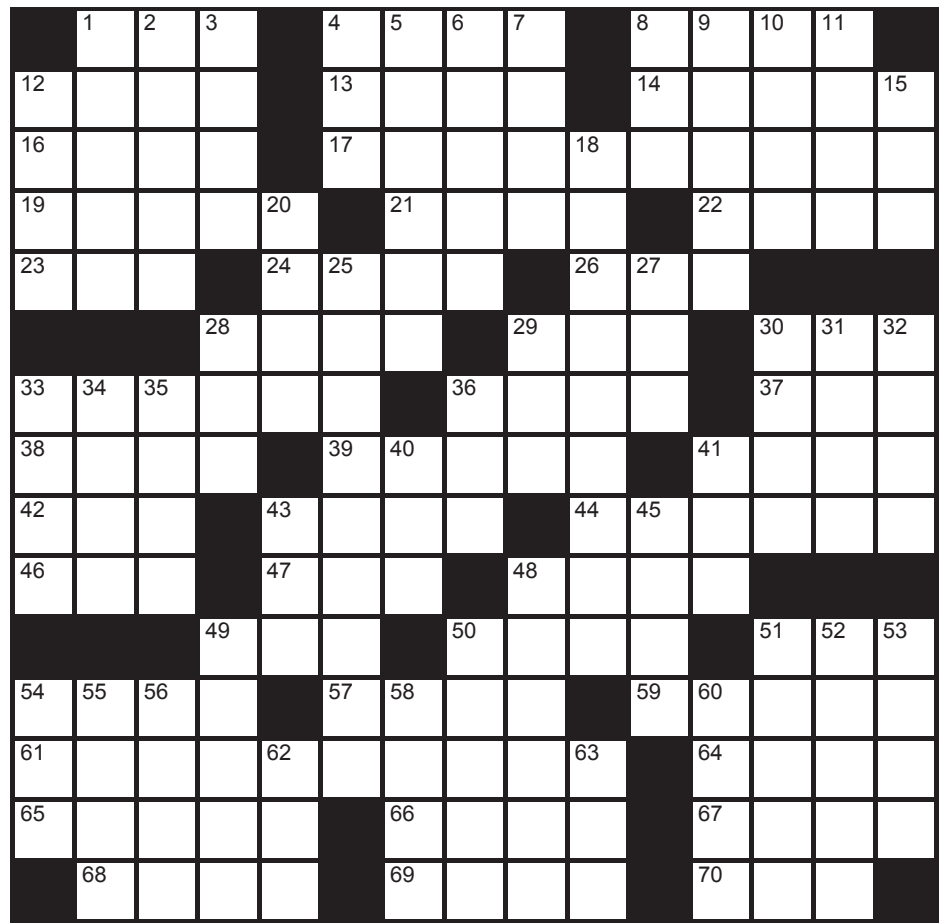
McDade Park is located off Keyser Avenue in Scranton and is minutes away from Interstate 81 and the Pennsylvania Turnpike. The park offers many activities -- children's playground, children's fishing pond, basketball and tennis courts, grassy play areas, and walking trails.

The Anthracite Heritage Museum and the Lackawanna Coal Mine Tour are within easy walking distance. Both provide visitors a view of the anthracite coal-mining history of Lackawanna County.

FCSU District 17 includes Lackawanna and Luzerne Counties in Pennsylvania and Broome County in New York.

- Elizabeth Slovenkai, Fraternal Activities Director

# Jednota Crossword Puzzle



**Across**

- 1 Viper
- 4 Rainbows, e.g.
- 8 Petitions
- 12 Request
- 13 Spring
- 14 \_\_\_ the way
- 16 Mayberry character
- 17 Fear of great heights
- 19 Perception
- 21 Beanery sign
- 22 Playing card marks
- 23 Three (It.)
- 24 Blow off steam
- 26 Farm female
- 28 Wallop
- 29 Mongrel
- 30 Recipe word
- 33 Heavenly
- 36 Soul's mate
- 37 Rocky peak
- 38 Shangri-la
- 39 Italian poet
- 41 Exploding star
- 42 Neither's partner
- 43 Blowgun ammo
- 44 Eggnog topper
- 46 Crafty
- 47 Roadhouse
- 48 Fable
- 49 Hill dweller
- 50 Subdued
- 51 Humor
- 54 Seed cover
- 57 Animal shelter
- 59 Lustrous
- 61 Court game
- 64 Rush order?
- 65 Parting word
- 66 Buffalo's county
- 67 Nevada city

- 68 Fill to the gills
- 69 Zest
- 70 Previously (Poet.)

**Down**

- 1 Tweak
- 2 Paris divider
- 3 Bridge call
- 4 Menu words
- 5 Fairly new
- 6 Diamond unit
- 7 Detect
- 8 Scrooge's cry
- 9 Split to unite
- 10 Mongolian desert
- 11 Scissors cut
- 12 Hitching place
- 15 Tank filler
- 18 Pen name
- 20 Balanced
- 25 In a ritzy manner
- 27 Ironic
- 28 Crib
- 29 Atlantic food fish
- 30 Molecule part
- 31 Squab
- 32 Haul behind
- 33 Family rooms
- 34 Object of worship
- 35 Extremely
- 36 Took the bait
- 40 Samovar
- 41 Utmost degree
- 43 Cacophony
- 45 Western tribe
- 48 Sport fish
- 49 Divvy up
- 50 Pageant crown
- 51 More judicious
- 52 Foolish
- 53 Proof goof
- 54 Gardner of film
- 55 Pistols, to Capone
- 56 Hipbones
- 58 Aid's partner
- 60 Aesop's also-ran
- 62 Compass pt.
- 63 Race part

## JEDNOTA

### Publication Schedule for 2016

<b>Issue Date</b>	<b>Deadline to Receive Information</b>
<b>Sept 21</b>	<b>Sept 12</b>
<b>October 5</b>	<b>Sept 26</b>
<b>October 19</b>	<b>October 10</b>
<b>November 2</b>	<b>October 24</b>
<b>November 16</b>	<b>November 7</b>
<b>December 7</b>	<b>November 28</b>

# ARE YOU PLANNING ON PASSING YOUR ASSETS TO LOVED ONES?



Then consider

## WEALTH TRANSFER

Wealth management

through our Single Premium Whole Life Policy

### Here are the benefits:

- Avoid income tax
- Avoid probate
- Cash value growth

**Interested? Call 800.533.6682 today!**



FCSU Financial - First Catholic Slovak Union  
 Contact your branch officer or the home office  
 6611 Rockside Rd, #300, Independence, OH, 44131,  
 800.533.6682, [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com), [insurance@fcsu.com](mailto:insurance@fcsu.com)



# FREE

## Estate Planning Booklet from the First Catholic Slovak Union



First Catholic Slovak Union

### Estate Planning Booklet



Your Personal Record Keeper

As National President Andrew M. Rajec and Executive Secretary Kenneth A. Arendt state in the beginning of the Estate Planning Booklet from the First Catholic Slovak Union (FCSU) - the very foundations of our Society have been built on values that honor and protect our loved ones. The FCSU portfolio of insurance and annuity products itself, they point out, is designed with the financial protection of loved ones in mind, as well.

Now, as a member of the FCSU, you can receive a valuable tool for free that allows you to help your loved ones once again. Inside the pages of this personal record keeper are easy ways to record and centralize all the pertinent information for processing your estate – from personal, medical and financial information to life insurance policies, real estate holdings and other assets to final wishes for your family.

To request your free copy of the First Catholic Slovak Union Estate Planning Booklet, please call at 1-800-JEDNOTA (533-6682).

## Plan ahead and leave a positive legacy behind

### DID YOU KNOW THAT...?

According to a recent article in TIME magazine the cost of a funeral is between \$6,000 and \$15,000 with an average of \$7,775?

Don't leave a financial burden for your family or loved ones.



Inquire today about  
**FINAL EXPENSE INSURANCE**

The sooner you do, the less it costs!

Premium based on the Single Premium Whole Life rates  
 Call 800.533.6682 or visit [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)



FCSU Financial - First Catholic Slovak Union  
 Contact Branch Officer or the home office  
 6611 Rockside Rd, #300, Independence, OH, 44131, 800.533.6682,  
[www.fcsu.com](http://www.fcsu.com), [insurance@fcsu.com](mailto:insurance@fcsu.com)





FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION INVITES YOU TO  
**LAS VEGAS Membership Meet**  
**NOVEMBER 6 - 10, 2016**



Per person based on double occupancy... **\$288**  
*(Plus airfare)*

For a single person in the room... **\$497**  
*(Plus airfare)*

**PLUS**

You may win 2 FREE tickets to see either:

“O” by Cirque du Soleil  
 The Beatles “LOVE” by Cirque du Soleil  
 Mob Museum’s history of organized crime



**PRICE INCLUDES:**

**4 nights / 5 days at Bally’s Hotel, 3 complimentary dinner tickets and Cocktail Party.**

**Space is limited! Payment in full must be received in the Home Office by September 30, 2016.**

Limited rooms are available. To make your reservation call Karen at 800.533.6682 or go to [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com) to download. Airline reservation may be made by Adventure International Travel. Call Paul Hudak at 800.542.2487 or email [Paul@advintravel.com](mailto:Paul@advintravel.com). Members and guests are responsible for their own travel arrangements.

# BRANCH ANNOUNCEMENTS

## BRANCH 2 – PITTSBURGH, PENNSYLVANIA

St. Michael's Archangel, Branch 2, will be holding their annual meeting on October 19, 2016, at Kretzlers on Babcock Blvd in the North Hills. Please RSVP to 412-766-3222 or 412-421-1204.

Respectfully submitted,

**Joanne Lako Recording Secretary**

## BRANCH 3 – MINNEAPOLIS, MINNESOTA

Branch 3KJ, Sts. Cyril & Methodius Society, will hold their annual meeting on Sunday, October 30, 2016, in Minneapolis, MN. The meeting will begin at 11:30AM in Father Dargay Hall, Church of Sts. Cyril & Methodius, 13th Avenue, NE & 2nd Street.

The agenda will include officers' reports, schedule of activities for 2017, and the election of officers.

A lunch will be available after the meeting.

Fraternally yours,

**James T. Genosky, Financial Secretary**

## BRANCH 3P – HAZLETON, PENNSYLVANIA

The semi-annual meeting of Saint Joseph Society, Branch 3P, will be held at 9:45AM on Sunday October 16, 2016, at the Faith United Church of Christ Hall, 21 Faith Drive, West Hazleton, PA. All members are invited to attend. A breakfast buffet sponsored by the Pardeesville Christian Association will be provided free for all branch attendees immediately following the meeting. Future branch activities will be discussed and nominations for officers for 2017 will be accepted. Please call M. Koval at 570-454-0004 for details and directions, if needed.

**Mike Koval, Financial Secretary**

## BRANCH 5P – EXETER, PENNSYLVANIA

The Saint John the Evangelist Society, Branch 05P, will hold a meeting on Saturday, September 17, 2016, at 1:00 pm.

The meeting will be held at the home of Marion Rubino, President, 67 9th St. Wyoming, PA.

On the agenda will be a discussion of branch business and activities. The agenda will include election of officers for 2017.

All members are invited and encouraged to attend.

Please call Marion Rubino if you plan to attend 570-693-0399.

**Marion Rubino, President**

## BRANCH 19 - BRIDGEPORT, CONNECTICUT

St. Joseph Society, Branch 19, will hold its next meeting will be held on Sunday, September 11, 2016, at Sts. Cyril and Methodius Hall, 79 Church St., Bridgeport, CT, at 9:30AM.

We will plan our agenda for the year with our special meeting on November 13, 2016. At this meeting we will have breakfast and we will award our college-bound members with scholarships to help with their college expenses.

We cordially invite our members to attend our meetings conducted on the second Sunday of the month at Sts Cyril and Methodius Church hall. Our annual meeting will be held on December 11, 2016.

**Henry Zack, Recording Secretary**

## BRANCH 24 – CLEVELAND, OHIO

ATTENTION BRANCH 24 MEMBERS: For every WHOLE LIFE INSURANCE POLICY or ANNUITY you purchase or sell by November 1, 2016, Branch 24 will give you a complimentary ticket to the Vilija (Christmas Eve) Dinner sponsored by St. Andrew's Abbey every Christmas season.

If you have any questions, please contact me at (216) 524-0952. For more information about FCSU products and to download applications or

forms, go to our website at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com). We hope you take advantage of this great opportunity and can join us at this year's Vilija.

**Bob Kopco, President**

## BRANCH 38 – WHITE OAK, PENNSYLVANIA

Holy Trinity Society, Branch 38 will hold its semi-annual meeting on Monday, October 17, 2016, at 7:00PM at 3409 Eisenhower Court, White Oak, PA 15131. The agenda will include officers' reports and discussion on 2017 fraternal social activities. All Branch 38 members are urged to attend.

If anyone is interested in FCSU Annuities or Life Insurance, please call Florence Matta at 412-466-7460.

**Logan Haselhoff, President  
Florence Matta, Secretary/Treasurer**

## BRANCH 153 – CHICAGO, ILLINOIS

St. Stephen Branch 153 will hold its annual meeting on Saturday October 22 at Cucina Bigagio 7319 West Lawrence Avenue, Harwood Heights, IL. The meeting will begin at 11:30 am. Election of officers will take place and charitable donations will be discussed. A fraternal luncheon will follow.

**Dorothy Jurcenko, Financial Secretary**

## BRANCH 162 – UNIONTOWN, PENNSYLVANIA

The St. Wendelin Society, Branch 162, will hold its quarterly meeting on Sunday, September 18, 2016, at 9:00 a.m. at the Park Inn By Radisson, at 700 West Main Street, Uniontown, PA.

Officers' reports will be given, and upcoming events and branch activities will be discussed. All members and guests of Branch 162 are cordially invited to attend the meeting and breakfast. Call for reservations by September 12, 2016, to Dolores Marmol at 724-437-4983.

**Dolores Marmol, Secretary**

## BRANCH 166 – BINGHAMTON, CAPITAL AREA, PEEKSKILL, POUGHKEEPSIE, AND SYRACUSE, NEW YORK

The St. Joseph the Guardian Society, Branch 166, will hold its Annual Meeting and Dinner on Sunday, September 11, 2016, at 1:15 P.M., at Buffet Star, 4089 Old Vestal Road, Vestal, New York. On the agenda will be the Election of Officers and a discussion of District and Branch business. All members are encouraged to attend.

Please call Arlo Meeker at 607-775-4896 by September 7, 2016, to make a reservation if you plan to attend. We hope to see you at the meeting.

**Arlo Meeker, President**

## BRANCH 200 – FORD CITY, MICHIGAN

Branch 200 invites you to attend our monthly branch meetings which are held the 1st Thursday of every month (except June & July) in the upstairs Social Hall, 910 6th Avenue, Ford City, PA 16226. So for the remainder of the year, the monthly meetings are as follows: October 6th, November 3rd (with nomination of officers on the agenda), and December 1st (with the election of officers on the agenda).

The branch meeting begins directly following the regularly held 7:00PM monthly meeting of the CU Club. Please mark your calendars.

We look forward to seeing you.

Fraternally,

**Vicki L. Schaub, Financial Secretary**

## BRANCH 228 – LORAIN, OHIO

Our meetings are held on the 3rd Monday of each month except for the months of January, February, July and August when no meetings are held. All meetings begin at 7 P.M. and are held

at the American Slovak Club. Delicious food is served by Theresa Arendt at the last meeting of each calendar quarter. The Branch: will hold its annual election of officers and bylaw review during each December meeting. The exact date for this year's election meeting is December 19, 2016. At that time, we will also elect two (2) representatives to serve on the American Slovak Club Board of Directors. Visit the websites for the FCSU at [fcsu.com](http://fcsu.com) and the Slovak Club at [americanslovakclub.com](http://americanslovakclub.com) for an update on current activities. Please come to our meetings. You won't be disappointed.

**Thomas B. Zuffa, Recording Secretary**

## BRANCH 254 – PITTSBURGH, PENNSYLVANIA

The St. Wenceslaus Society will hold its semi-annual meeting on Sunday, September 11, 2016, at 11:30am at Panera's Restaurant in the Mt. Lebanon Galleria located at the corner of Washington and Gilkeson Roads, Lebanon, PA. Lunch will be provided. For reservations, contact Albina Senko at 412-343-5031.

**Albina Senko, Financial Secretary**

## BRANCH 260 – CAMPBELL, OHIO

Branch 260 will hold its semi-annual meeting on Sunday, September 18, 2016, at 1:00PM at the Bedford Trails & Golf Course Restaurant, 713 Bedford Road Coitsville, OH 44436. On the agenda: general branch business and election of officers for 2016 will take place at this meeting.

Also, please save the date for the branch's next semi-annual meeting at 1:00PM on Sunday, December 18, 2016 at the Bedford Trails & Golf Course. A Christmas luncheon will follow directly after the meeting.

Fraternally,

**Paul Ritz, President**

## BRANCH 266 – HAZLETON, PENNSYLVANIA

The semi-annual meeting of Branch 266, Saint Peter and Paul Society, will be held on Sunday October 16, 2016 at 9:45AM at The Faith United Church of Christ Hall, 21 Faith Drive, West Hazleton, PA. All members are invited to attend. Nominations for branch officers for 2017 will be accepted and ideas for future branch activities are encouraged.

A buffet breakfast sponsored by the Pardeesville Christian Association will be provided at no charge for all branch attendees. For more information, and to get directions, if needed, contact R. Lazar or any other branch officer.

**Richard Lazar, Financial Secretary**

## BRANCH 312 – BAGGALEY, PENNSYLVANIA

Branch 312 will hold its semi-annual meeting on Sunday, October 23, 2016, at 1:00PM at the home of Branch President Mark Smolleck, 1121 Monastery Drive, Latrobe, PA, 15650.

**Michaelene Smolleck, Secretary/Treasurer**

## BRANCH 367 – FAIRCHANCE, PENNSYLVANIA

St. Joseph's Branch 367 of Fairchance, PA will be holding a meeting on Thursday September 22, 2016 at 5 PM at the home of Patty Speshock located at 11 Ash Street, Fairchance, PA. Ideas for the rest of the year will be discussed and planned. All members are invited. Please call Audrey Balazik, President 724-438-3887 or Kathryn Baranek, Secretary 724-569-1006 if planning to attend.

**Patricia Speshock, Vice President**

## BRANCH 410 - UNIONTOWN, PENNSYLVANIA

The SS. Peter and Paul Society, Branch 410, will hold a meeting on Thursday, September 29, 2016, at 1:30 p.m. at the Highland House, 92 West Main Street, Uniontown, PA.

All members are invited to attend.

**Geri Buchheit, Recording/  
Financial Secretary**

## BRANCH 425 – BARBERTON, OHIO

St. Mark's Society, Branch 425, will hold its semi-annual meeting on Sunday, October 9, 2016, at 1:00PM at the home of Vice President Paul Slota, 1371 Eastern Road, Rittman, OH, 44270. All branches members are invited to attend.

**Jeanette Willis, Financial Secretary**

## BRANCH 493 – CHICAGO, ILLINOIS

The Assumption of the Blessed Virgin Mary Society, Branch 493 in Chicago, held its Semi-Annual Meeting and Summer Luncheon on July 30th. The attendees arrived at Bohemian Crystal Restaurant at 1:30 pm for a period of fraternal fellowship with refreshments. The meeting started at 2:00 pm. After the meeting, everyone ate their fill of the delicious food served by Westmont, IL's best restaurant.

**Robert Tapak Magruder,  
Financial Secretary**

## BRANCH 553 – AKRON, OHIO

Branch members will gather to celebrate Holy Mass on September 25, 2016, at St John's, 1034 Brown St, Akron OH 44301, at 10:00AM; we will be meeting in the lobby of the church at approximately 9:30AM. Following the Mass we will be hosting a breakfast for all bona fide members. Please call and let Linda Hanko at 330-773-4978 to let her know you are coming so that we can plan for the brunch.

Sept 7th - don't forget our luscious Spaghetti Dinner 4:30 to 7PM.

Respectfully,

**Sandie Klucar, Secretary**

## BRANCH 567 KJ – ALLENTOWN, PENNSYLVANIA

The Most Sacred Heart of Jesus, Branch 567 KJ will hold their regular meeting on Tuesday, September 20, 2016 at 1:00PM.

It will be held at the home of the Recording Secretary, Loretta Dashner, 419 East Hamilton St., Allentown, PA. 18109.

At this meeting we will be discussing issues pertaining to our branch.

**Loretta Dashner, Recording Secretary**

## BRANCH 595 - MUSKEGON, MICHIGAN

Sunday, September 11 Polka Dance 3pm-6pm food available for purchase

Sunday, September 18 Branch meeting 2pm

\*\* Please note that the breakfasts will be on the 4th Sunday of each month not the last Sunday

Sunday, September 25 Breakfast 8:30-12noon all you can eat and the best breakfast in town

Sunday, October 2 Polka Dance 3pm-6pm food available for purchase

Sunday, October 23 Breakfast 8:30-12noon all you can eat and the best breakfast in town

Refreshments every Tuesday and Thursday .50 off. Hours are Mon-Fri 1pm-8pm, Sat. 12noon-8pm.

Come down and enjoy yourself!

All events take place at Tatra Hall 2536 Sixth St. Muskegon Heights, MI (231)733-7525

Susan Hornik, Secretary

**Susan Hornik, Secretary**

continued on page 17

## DISTRICT ANNOUNCEMENTS

### DISTRICT 1 - REV. MATTHEW JANKOLA DISTRICT - NEW ENGLAND

The Rev. Matthew Jankola District, District 1, will hold its annual meeting on Sunday, September 11, 2016 at 11:00AM at Sts. Cyril and Methodius Church Hall (now called the Rev. Matthew Jankola Hall), 79 Church Street, Bridgeport, CT. We will discuss our activities of the past year. We also will plan our agenda for the coming year.

The election of district officers will take place at this meeting.

Members of the various branches are encouraged to attend this annual meeting. We are looking forward to seeing many members of District 1 at this meeting.

**Jacqueline Zack, Secretary**

### DISTRICT 2 – REV. JOHN J. SPITKOVSKY DISTRICT 2 FOR ILLINOIS, INDIANA AND WISCONSIN

The Rev. John J. Spitkovsky District 2 will hold its Annual Meeting and Election of Officers on Sunday, October 16, 2016. Location: Missionary Benedictine Convent, 5900 W. 147th Street in Oak Forest, IL. Attendees will meet at 1:30 pm for a period of fraternal fellowship with refreshments. The meeting will start promptly at 2:00 pm. A delicious catered dinner will be served to all attendees. All branches in District 2 are encouraged to send representatives. Individual Jednota members who wish to become more active in District 2 are encouraged to attend. If you have any questions, call Robert Tapak Magruder at (502) 244-6643 or (773) 558-5956.

**Robert Tapak Magruder, Recording Secretary**

### DISTRICT 3 – GEORGE ONDA DISTRICT – WESTMORELAND COUNTY, PENNSYLVANIA

The George Onda District will hold its Semi-Annual meeting on Saturday, September 24, 2016 following the 5 P.M. Mass at St. Florian Roman Catholic Church, United, Pa. We will meet in the Formation Room of the Convent. All branches are encouraged to attend with their news. We also will plan our popular Stedry Vecer. Refreshments will be served.

**Linda L. Gonta, Secretary**

### DISTRICT 4 – MSGR. JOHN E. RURA DISTRICT

The next semi-annual meeting of the Msgr. Rura District of New Jersey will be held on Sunday, October 16, 2016 at 1:00 PM. Branch 290 will host the meeting at St. Joseph's Church Hall, 16 Somerset Street in Raritan, NJ. Branch secretaries asked to RSVP to Joe Minarovich @ 732-469-5256 by October 7th. Agenda will include plans for future events. Lunch will be served.

**Mary Kapitan, Secretary**

### DISTRICT 6 – PITTSBURGH DISTRICT

Branch 276 will host the annual winter business meeting on Sunday, November 27 at the Holy Trinity Church Hall in West Mifflin. The meeting will start at 1 PM. Officers for 2017 will be elected at this meeting. We will also plan meetings and activities for the coming year. By the way, the Steelers play the Colts on Thanksgiving Day so there is no game on Sunday.

The District Activities Director Annie Ondrejco is organizing a Facebook group to be called Jednota Pittsburgh District Activities. Join the group to keep up with district activities. Annie would like to know if there is any interest in additional activities such as an art class or attending a Pirates game or going out to the Meadows Casino or a visit to the NSS Museum. Contact Annie at aondrejco@gmail.com.

As always, members are urged to check the Jednota for updates on FCSU business matters as well as contests and tournaments. The August 17 issue has information about the scholarship fund and a story by Father Jared Orndorff about his Slovak grandparents.

While we look forward to seeing everyone at the FCSU district meetings, remember there are many other local Slovak events that also merit your attention:

\*\* WPSCA monthly meetings are held on the 1st Monday of the month at 7 PM at the Mt Lebanon Public Library: October 3 – Discover Your Slovak Roots, November 7 – Show & Tell, December 5 – Slovak Christmas Customs. Become a member of the WPSCA to get the newsletter listing all of their events.

\*\* Slovak Language Classes are held Tuesdays in spring and fall. Contact Bozena Hilko at bozi@comcast.net. Fall classes are directed toward intermediate and advanced students. Spring classes are for beginners.

\*\* Mass in honor of the Mother of Sorrows, Patroness of Slovakia, will be held at Holy Trinity Church at 7 PM on Thursday, September 15.

\*\* Septemberfest at the NSS Museum – Saturday, September 24, 11-4 – free admission.

\*\* Don't forget the Western Pennsylvania Slovak Radio Hour – 3-4 PM, Sunday's – WPIT-AM 730. The program is also streamed live at www.wpitam.com. Their annual dinner dance is planned for Sunday, September 25 at the Westwood Golf Club in West Mifflin.

\*\* Slovak Beer Tasting – October 8 – contact Joe Senko.

\*\* Slovak Heritage Festival at Pitt – Sunday, 12-5, November 6 – free admission.

\*\* You can follow the Pittsburgh Slovaks and the Western PA Slovak Cultural Association on Facebook. The National Czech & Slovak Museum and Library in Cedar Rapids also has a Facebook page. Check out your family's hometown in Slovakia. Even a small village may have a Facebook page.

\*\* Various Slovak programs and courses are available through the University of Pittsburgh Department of Slavic Languages and Literatures. See www.slavic.pitt.edu

\*\* If you're interested in study abroad, Slovakia has a number of major universities; some have programs taught in English. Check out www.slovakia.com/study-in-slovakia/

\*\* The National Slovak Society Museum in McMurray PA is available to visitors Monday-Thursday from 9-3. Contact Sue Ondrejco for information and reservations. See www.nsslife.org/Museum.php.

\*\* The CzechoSlovak Genealogical Society International will hold its next meeting on October 18-21, 2017 in Pittsburgh. Further information can be found at www.cgsi.org. Your correspondent will be doing a presentation on Slovak Alias Names.

\*\* FCSU information and forms can be found at www.fcsu.com

If anyone knows of additional Slovak events in Western Pennsylvania that they wish to be included in our district notice, they should email information to the secretary.

Fraternally,

**Margaret A. Nasta, District Secretary**  
manasta@verizon.net

### DISTRICT 8 - REV. STEPHEN FRUDEK DISTRICT - EASTERN PENNSYLVANIA, MARYLAND AND WASHINGTON, D.C.

The Reverend Stephen Furdek District will hold the Annual meeting on Sunday, September 18, 2016,

The Mass will be held at the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception, 400 Michigan Avenue NE, Washington, D.C. 20017.

Mass will be held at 11:00 A.M. in the Crypt Church.

Dinner will be served immediately after mass, approximately 12:30 P.M.

The meeting will take place immediately following the dinner.

Dinner reservations are required no later than September 4, 2016.

For further information please contact Marion Mistrik at 301-654-5638.

The Agenda will consist of Officer Reports, Financial Report, Election of Officers for 2017, and discussion on further activities.

Any further questions please contact Monica Fabian at 610-417-0468. Thank You!

**Monica Fabian, Recording Secretary**

### DISTRICT 9 – THE FRANK T. HOLLY JR DISTRICT

The Frank T. Holly Jr. District will hold a meeting on Sunday, October 9, 2016 at 1:00PM in the meeting room of the Dairy Queen Grill and Chill at 575 West Main Street, Uniontown, PA. Branch members are invited to attend.

A Dairy Queen Social will take place following the meeting.

**Barbara A. Holly, Secretary**

### DISTRICT 11 – MSGR. JOSEF TISO DISTRICT

The 2016 Annual Meeting of the Msgr. Josef Tiso District (District 11) is scheduled for Sunday, October 23, 1:30 PM at the C.U.Club, 910 Sixth Avenue, Ford City. When possible, Branches should designate their representatives to Grace Charney, District Secretary, at (724) 664-7185 by October 22; however, Branch members not previously identified are welcome to participate in all District meetings on a walk-in basis.

Significant Agenda Item

-- Possible reallocation of responsibility for servicing policies of beneficial members of inactive/non-participating Branches within District 11

Reminders

- Per FCSU By-Laws, Branch representation at one of the two District meetings each year is required to qualify for receipt of the annual Branch stipend.

- Up-to-date payment of District dues and attendance at District meetings are requirements for Branch eligibility to send delegate(s) to the quadrennial FCSU convention.

- Branch representation at District meetings need not be by Branch officers; any beneficial member may represent his/her Branch.

**Grace M. Charney, Secretary**

### DISTRICT 14 – THE REV. JOSEPH L. KOSTIK DISTRICT

The Rev. Joseph L. Kostik District will have a meeting on November 15, 2016, at St. Matthias Church, 915 Cornell Street, Youngstown, OH starting at 6:00 pm in the cry room. Also, the Christmas Party will be held on December 20, 2016. Save the date.

**Joe Scavina, Vice President**

### DISTRICT 17 – SS CYRIL & METHODIUS DISTRICT – LUZERNE AND LACKAWANNA COUNTIES, PA; AND BROOME COUNTY, NY

The District's annual meeting will be held on Sunday, October 23, 2016, with Mass celebrated at 12:15PM at St. John the Evangelist Church, William and Church Streets, Pittston, PA, followed by dinner at 1:30PM and a meeting immediately after.

Election of officers will take place at this meeting. You may be nominated from the floor and everyone has the opportunity to hold a position. If you are willing to contribute in the special interest of the Jednota with your talent and service, make your presence known and attend this meeting. Fraternalism must be kept alive!


Are your district dues up to date?

Encourage all branch members to attend, and we hope to see you on Sunday, October 23, 2016.

Reservations and any questions you may have may be made by calling District President Michael Slovenkai (570) 342-7562.

Fraternally,

**Theresa Chupka, Recording Secretary**

**For news about Slovakia, Financial Tips, and more,  
find us on:  Facebook.**

**Visit [www.facebook.com/FirstCatholicSlovakUnion](http://www.facebook.com/FirstCatholicSlovakUnion)**

# Rest in Peace, Our Departed Members

The First Catholic Slovak Union has a Mass said for each of our deceased members at St. Andrew Abbey in Cleveland, Ohio.

Branch:	Name	Branch:	Name	Branch:	Name	Branch:	Name
001K	Phyllis B Bayus	055K	Rachael M Valosky	200K	Anna M Vojna	587K	Joseph A Mihok
002K	Joan R Suchan	075K	George Joseph Shervanick Sr	228K	George Allan Pastron	615K	Michael A Zelenak
005P	Anna V Pinamonti	089K	Frank V Somers	238K	Kathryn L Stankiewicz	670K	Stephen S Badzik
016P	Marilyn Sobeck-Martin	098K	Robert P Koscak	260K	David R Dunn	670K	Elmer V Minno
019K	Jerry K. Misur	098K	Bernard E Lach Sr	260K	Ann M Kozar	670K	Elizabeth Tomasiak
023K	Edward E Saloka	153K	Louis John Sovcik	266K	Agnes Helen Lazar	731K	Stewart J Platt
024K	Rev Dennis Edw Sheets OSB	156K	Edward G Ruyak	326K	Joseph Matlock	831K	William M Valchar
035K	Albert C Ocel	164K	David John Mazak	381K	Donald J Zuza	890K	Mary Elizabeth Blascak
038K	Eileen Marie Tomko	165K	Linda Marie Johns	393K	Helen I Pokracki	900K	David G Yonek
040K	Mark Lucas McCoy	173K	Elizabeth M Ihnat	419K	George J Farris		
053K	Robert John Kleros	173K	Mike A Rubiscak	419K	Vincent R Rosick		
055K	Joseph John Kovac	200K	Frank T Halas	581K	Joseph Mack Jr		

\*Processed through the month of August

## OBITUARIES

### GEORGE J. SHERVANICK BRANCH 75 – SHAMOKIN, PENNSYLVANIA



George J. Shervanick, 88, passed away Thursday, June 16, 2016, at Geisinger Medical Center, Danville, PA.

He was born in Shamokin, PA, July 1, 1927, a son of the late Joseph and Catherine (Fabisik) Shervanick.

He was a graduate of St. Mary's Grammar School, Shamokin High School and McCann School of Business. A World War II veteran, he served with the 2772nd Engineer Base Reproduction Co. in the Panama Canal Zone and was a recipient of the World War II Victory Medal.

On Sept. 23, 1967, he was married in St. Edward's Church to the former Elizabeth L. Grill, who preceded him in death Dec. 21, 2007.

He was employed by the U.S. Postal Service as a carrier, clerk and superintendent of postal operations, the position he held until retirement Feb. 28, 1987. He was the

recipient of a Distinguished Service Award, commemorating 38 years of federal service to the U.S. government. A licensed real estate agent, he was affiliated with several local agencies.

He was a member of the former St. Mary's Church and Our Lady of Hope Catholic Church, the St. Mary's Society and was instrumental in establishing the St. Mary's 300 Club, where he served as co-chairman for several years. He was also a member of Coal Cracker's Club, the West End Fire Co. and the Knights of Columbus, Council 458, Shamokin.

George was a lifelong resident of Shamokin, and was proud of his Slovak lineage and Shamokin heritage. He will be remembered as a strong man with a generous heart and joyful smile. He was a friend to many and loved by all.

Survivors include a daughter and son-in-law, Beth Ann and Anthony G. Milunas, of San Antonio; a son and daughter-in-law, Drs. George J. and Pamela S. Shervanick, of North Yarmouth, Maine; four grandchildren, Kaitlyn C. "Milunas" Spearman, of Columbia, South Carolina; Gabriel Anthony Milunas, of San Antonio; Ethan George and Chloe Elizabeth Shervanick, of North Yar-

mouth; and several nieces and nephews.

In addition to his parents and wife, he was preceded in death by a sister, Catherine.

A Mass of Christian Burial was celebrated at 10 a.m. Thursday, July 7, 2016, at Our Lady of Hope Church with a Franciscan friar as celebrant. Viewing was from 6 to 8 p.m. on Wednesday, July 6, 2016, at Kelley Funeral Home, Coal Township, with a prayer service at 6 p.m. Burial was in All Saints Cemetery, Elysburg, with full military honors accorded by American Legion Post 44.

- Submitted by Ronald Anderson,  
Branch 75 Financial Secretary

### WILLIAM M VALCHAR BRANCH 831 – TARENTUM, PENN- SYLVANIA



William M. Valchar, 85, of New Kensington, PA, died Friday, July 1, 2016, at Southwestern Veterans Center, Pittsburgh, PA. He was born March 20, 1931, Tarentum, PA, son of the late Martin V. and Katherine (Klanica) Valchar, and husband of Evelyn (Grosso) Valchar, of New Kensington. Besides his parents he was preceded in death by a brother, Rudy Valchar; and three sisters, Stella Jezik, Betty Ciuchta and Mary Anne Harnadek. He had worked as a shipping supervisor and Box Shop supervisor for both PPG Creighton and Ford City until he retired in 1989 after 39 years. He was a proud Korean War veteran serving three years with the Army. He was a member of Mt. St. Peter Roman Catholic Church, New Kensington, the Pucketos Beagle Club, Millingantown, The Belgium Club, Tarentum, the First Catholic Slovak Union (Jednota) Branch 831 of Tarentum, and the Tarentum Eagle Pigeon Club. He enjoyed training beagles and pigeons, racing pigeons, hunting, fishing, camping, taking his grandchildren to his camp in Sigel, watching the Steelers and Penguins and spending time with his family. He is survived by his loving wife of 62 years, Evelyn (Grosso) Valchar, of New Kensington; two sons, Greg (Pamela) Valchar, of North Carolina, and Michael (Leslie) Valchar, of New Kensington; a daughter, Madelyn "Mada" (James) Sivak, of Lower Burrell, PA; seven grandchildren, Elizabeth (Aaron) Hunt, Douglas (Eleni) Valchar, Kathryn Valchar, Arlo (Stephanie) Sivak, Hana (Josh)

Mator, Stephanie Valchar and Miles Valchar; one great-grandson, Ember Hunt; two brothers, Joseph (Judy) Valchar, of Natrona Heights, PA, and Clem (Roseann) Valchar, of Lower Burrell; three sisters, Margie (Rich) Ulizio, of Lower Burrell, Agnes Hindman, of Chicago, and Mildred (George) Hunter, of Connecticut.

Friends were received from 5 to 8 p.m. Tuesday, July 5, 2016, in the Giunta-Bertucci Funeral Home, Arnold, PA. Prayers of transfer were at 9:30 AM, Wednesday, July 6, 2016, in the funeral home, followed by a funeral Mass at 10 a.m. at Mt. St. Peter Roman Catholic Church, New Kensington. Burial was private.

### STEVE ANCY BRANCH 900 – INDEPENDENCE, OH



Stephen "Steve" F. Ancy, 97, of Bonne Terre, MO, passed away June 4, 2016 at St. Joe Manor. He was born in Bonne Terre on May 17, 1919 to the late Andrew Peter and Anna Elizabeth (Bulno) Ancy.

Stephen served our country in the U.S. Army Air Corps. Stephen was a member of St. Joseph Catholic Church, the First Catholic Slovak Union, and of the VFW post 2210.

Steve and his wife Rose will always be remembered for the wonderful pizzas, pastas, and other Italian dishes that were sold from their home business known as Rosie's Pizza.

He was preceded in death by his wife Rosaria Maria (Cassiere) Ancy; son, Francis Steven Ancy; brother, John Ancy; and sister, Mary O'Neil.

Stephen is survived by his children John J. Ancy and wife Karen of Terre Du Lac, Mary Ann Hammer of Columbia, MO, and Annette and husband Bob Jenkins of Wildwood, MO; grandchildren Matthew Hammer, Jessica and husband Kevin Trost, and Sarah Ancy; great-grandchildren, Sicily, Joe, Logan, and Cody.

Visitation was Monday, June 6, 2016 from 5PM until 8PM at the C. Z. Boyer & Son Funeral Home in Bonne Terre. Service was Tuesday, June 7, 2016 at 10AM at the C. Z. Boyer & Son Chapel in Bonne Terre with Rev. William J. Baier officiating. Inurnment will be at a later date.

## A Newly Updated Resource for Slovak-related Topics



Interested in reading more about Slovakia? Now, thanks to Fr. Gerald J. Sabo, S.J., of John Carroll University, a central list of publications with Slovak-related topics has been newly updated for 2016.

This handy list includes ISBN numbers for those books published in Slovakia – which makes for easier identification when searching for them at the library or online. Websites for locating remaindered and used books, and where to purchase them, are included at the end of the file, as well.

Go to [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com) and click on Slovakia & The World tab to access this list.

Or, for more information, please contact Fr. Gerald Sabo at [gsabo@jcu.edu](mailto:gsabo@jcu.edu).



Check out the First Catholic Slovak Union website at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)

A great source for the latest information about our Society - and events in the greater Slovak community.

# Branch: ANNOUNCEMENTS

continued from page 14

## BRANCH 682 – YOUNGSTOWN, OHIO

Branch 682 will have a meeting on September 25, 2016, at 2:30PM at MRL Lab, 250 Bridge Street, Struthers, OH, 44471. This will be a general meeting with nomination of officers. All members are encouraged to attend.

**Joe Scavina, Vice President**

## BRANCH 731 - YOUNGSTOWN, OHIO

Members of Saint Joseph Branch 731 will hold their meeting on Sunday, September 18, 2016 at Noon. On the agenda will be our annual Mass for deceased members which will be celebrated on December 18, 2016 at 11:00 am. The election of officers for 2017 will also be held at the annual meeting following the Mass on December 18, 2016. All the events will be held at Saint Matthias Church, 915 Cornell Avenue, Youngstown, Ohio.

**Jim Bobby, Recording Secretary**

## BRANCH 796 – EGYPT, PENNSYLVANIA

Holy Trinity Society, Branch 796, Egypt, Pennsylvania, will hold their Annual Meeting Sunday, November 13, 2016, at 1:00 P.M. The meeting will held at Holy Trinity Roman Catholic Church, 4464 Main Street, Egypt, Whitehall, PA, 18052.

All members are encouraged to attend. Agenda items will be general Branch business as well as election of officers for the upcoming year 2017. Concluding the meeting we will have a luncheon.

**Monica Fabian, Secretary**

## BRANCH 857 – LEVITTOWN, PENNSYLVANIA

The Semi-Annual meeting of the St. Michael the Archangel Branch 857 in Levittown, PA will

be held on Wednesday September 14, 2016. The meeting will be held at 7:30PM at 15 Kraft Lane, Levittown, PA.

Fraternally,

**Damian D Nasta, Recording Secretary**

## BRANCH 856 – WASHINGTON D.C. AND AREA

The officers of Branch 856 would like to invite all its members and Slovaks living in the area to attend Mass on September 18, 2016, at the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception, 400 Michigan Avenue N.E. Washington, D.C. Mass will be celebrated at 11:00 AM in the Crypt Church. This will be the 51st Anniversary of the dedication of our Slovak Chapel, Our Mother of Sorrows. After Mass Branch 856 will host the annual meeting for delegates of District 8 of The First Catholic Slovak Union in the meeting room there at the shrine. For more information call Marion Mistrik at 301-654-5638 or Stephen Matula at 703-671 3013.

**Katherine Nowatkoski, Financial Secretary**

## BRANCH 856 - WASHINGTON, D.C. AND AREA

Branch 856K will hold their annual meeting October 8, 2016 at 1:00pm at the home of Secretary Marion Mistrik 4513 Gladwyne Drive, Bethesda, Maryland 20814. On the agenda will be discussion of branch business and activities. We will also elect officers for the coming year 2017. A report on attendance at the September 18, 2016 Mass in honor of the Slovak Chapel at the shrine in Washington, DC, a report on the district meeting. All members are encourage to attend Mass. For more information call Marion Mistrik at 301-654- 5638 or Stephen Matula at 703-671 -3013.

**Katherine Nowatkoski, Financial Secretary**

# National Slovak Society Heritage Museum Presents Annual “Septemberfest”



Come discover culture, history and tradition at the National Slovak Society Heritage Museum’s “Septemberfest” celebration on Saturday, September 24, 2016. This year marks the fifth year this mini cultural event has taken place.

The largest animated woodcarving in the United States, is the most popular feature of the event. There are over 50 scenes which depict folk life as it has existed in Slovakia for hundreds of years, with 82 life-like moving figures.

New this year, the Holden Puppets will present two lively puppet shows based on the Russian Folk Tale adventures of “Baba Yaga.” An expanded Children’s area is planned featuring Slovak arts and crafts in co-operation with our NSS Ambassadors.

The program for the day will also include several cooking demonstrations. Enjoy learning to make simple Slovak treats, such as Čeregi (fried dough knots), and Jablčka v zupane. (fried apples) Recipes and samples will be distributed. A demonstration and discussion of the Oplatky Tradition will be presented by Larry Kozlowski. This ancient tradition of sharing unleavened wafers is found in numerous European cultures. Make one yourself to take home. Witness the art of making thread from spinning flax as demonstrated by Mary Gido. Back by popular demand- Juraj Adamik will thrill you with an exciting performance using a Valaška (or 2 or 3!) The Valaška is a mountaineer’s axe that the folk hero Janošik (the Slovak Robin Hood) used in his adventures. The Junior Pittsburgh Slovaks and The Pittsburgh Slovaks, Pittsburgh’s oldest Slovak Cultural Group will entertain with Slovak songs and dances.

Visitors may want to stop and visit “Roxy”, the Slovak Čuvač, a unique breed of sheep dog native to Slovakia. Or browse the Slovak marketplace offering a selection of unique handmade gifts, beautiful crystal and more!

We invite you to visit our Slovak Café where you can choose from a variety of familiar dishes. Sure to satisfy your passion for that taste of home!. Enjoy a selection of home-made sweet treats (Zakusky/Kolače) provided by the NSSHM bakers!

On Saturday, September 24, 2016, bring the entire family for a fun-tastic experience. The event is FREE and open to the public beginning at 11am and continuing until 4 pm. The National Slovak Society Heritage Museum is located at 351 Valley Brook Rd. in McMurray, PA just off Rt. 19.

For directions or more information visit our website at [www.nsslife.org/museum](http://www.nsslife.org/museum). Or call us at 1-800-488-1890.

-Submitted by Sue Ondrejco, FCSU Branch 2 Member

## LIFE IS PRECIOUS

Purchase Single Premium Whole Life Insurance coverage for your children or grandchildren (0 -18) and receive a **FREE \$10.00 Gift Card**

**Features:**

- Pay one premium and have paid-up insurance
- Issued in any amount of \$5,000 or more, subject to current FCSU Financial non-medical limits

*Example:*

Newborn Male	Newborn Female
\$5,000 for \$410	\$5,000 for \$345
\$10,000 for \$820	\$10,000 for \$690

Reach out to us at 800.533.6682

FCSU Financial - First Catholic Slovak Union  
Contact your Branch Officer or the Home Office  
6611 Rockside Rd, #300, Independence, OH, 44131, 800.533.6682, [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com), [insurance@fcsu.com](mailto:insurance@fcsu.com)

## Answer to Puzzle

Solution to Puzzle from page 11

	A	S	P		A	R	C	S		B	E	G	S				
P	L	E	A		L	E	A	P		A	L	O	N	G			
O	T	I	S		A	C	R	O	P	H	O	B	I	A			
S	E	N	S	E		E	A	T	S		P	I	P	S			
T	R	E			V	E	N	T		E	W	E					
					B	E	L	T		C	U	R		A	D	D	
D	I	V	I	N	E				B	O	D	Y		T	O	R	
E	D	E	N			G	U	I	D	O			N	O	V	A	
N	O	R			D	A	R	T			N	U	T	M	E	G	
S	L	Y			I	N	N			M	Y	T	H				
					A	N	T			T	A	M	E		W	I	T
A	R	I	L			L	A	I	R			S	H	I	N	Y	
V	O	L	L	E	Y	B	A	L	L			A	S	A	P		
A	D	I	O	S			E	R	I	E			R	E	N	O	
	S	A	T	E			T	A	N	G			E	R	E		

## Reminder For All Branches

Among the requirements to complete in order to qualify for your Branch: stipend, under Bylaw Section 14. RULES GOVERNING LOCAL Branches, is the following:  
14.01 General Rules

- a) Branch: and district meetings must be held in the close proximity of the hub of its members. The meetings shall be held at least semiannually, one of which must be for the elections of officers, who shall assume their duties upon election. **Notice of each of these meetings shall be published in the Official Organ at least thirty (30) days in advance of such meeting.**

Statement as of June 30, 2016 of the **FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES OF AMERICA & CANADA**  
**ASSETS**

	Current Statement Date			4 December 31 Prior Year Net Admitted Assets
	1 Assets	2 Nonadmitted Assets	3 Net Admitted Assets (Cols. 1 - 2)	
1. Bonds.....	342,580,796		342,580,796	337,753,840
2. Stocks:				
2.1 Preferred stocks.....			0	
2.2 Common stocks.....	2,287,715		2,287,715	2,253,872
3. Mortgage loans on real estate:				
3.1 First liens.....	945,541		945,541	1,050,016
3.2 Other than first liens.....			0	
4. Real estate:				
4.1 Properties occupied by the company (less \$.....0 encumbrances).....	891,479		891,479	921,760
4.2 Properties held for the production of income (less \$.....0 encumbrances).....	675,179		675,179	694,710
4.3 Properties held for sale (less \$.....0 encumbrances).....	753,488		753,488	753,488
5. Cash (\$.....15,595,500), cash equivalents (\$.....0) and short-term investments (\$.....0).....	15,595,500		15,595,500	12,383,475
6. Contract loans (including \$.....0 premium notes).....	1,095,266		1,095,266	1,093,309
7. Derivatives.....			0	
8. Other invested assets.....	4,311,400		4,311,400	5,334,377
9. Receivables for securities.....	1,753,710		1,753,710	4,626
10. Securities lending reinvested collateral assets.....			0	
11. Aggregate write-ins for invested assets.....	0	0	0	0
12. Subtotals, cash and invested assets (Lines 1 to 11).....	370,890,074	0	370,890,074	362,243,472
13. Title plants less \$.....0 charged off (for Title insurers only).....			0	
14. Investment income due and accrued.....	4,558,270		4,558,270	4,597,179
15. Premiums and considerations:				
15.1 Uncollected premiums and agents' balances in the course of collection.....	17,316		17,316	27,655
15.2 Deferred premiums, agents' balances and installments booked but deferred and not yet due (including \$.....0 earned but unbilled premiums).....			0	
15.3 Accrued retrospective premiums (\$.....0) and contracts subject to redetermination (\$.....0).....			0	
16. Reinsurance:				
16.1 Amounts recoverable from reinsurers.....			0	
16.2 Funds held by or deposited with reinsured companies.....			0	
16.3 Other amounts receivable under reinsurance contracts.....			0	
17. Amounts receivable relating to uninsured plans.....			0	
18.1 Current federal and foreign income tax recoverable and interest thereon.....			0	
18.2 Net deferred tax asset.....			0	
19. Guaranty funds receivable or on deposit.....			0	
20. Electronic data processing equipment and software.....			0	
21. Furniture and equipment, including health care delivery assets (\$.....0).....	12,162	12,162	0	
22. Net adjustment in assets and liabilities due to foreign exchange rates.....			0	
23. Receivables from parent, subsidiaries and affiliates.....			0	
24. Health care (\$.....0) and other amounts receivable.....			0	
25. Aggregate write-ins for other than invested assets.....	550	550	0	0
26. Total assets excluding Separate Accounts, Segregated Accounts and Protected Cell Accounts (Lines 12 through 25).....	375,478,372	12,712	375,465,660	366,868,306
27. From Separate Accounts, Segregated Accounts and Protected Cell Accounts.....			0	
28. Total (Lines 26 and 27).....	375,478,372	12,712	375,465,660	366,868,306

Statement as of June 30, 2016 of the **FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA**  
**LIABILITIES, SURPLUS AND OTHER FUNDS**

	1 Current Statement Date	2 December 31 Prior Year
1. Aggregate reserve for life contracts (including \$.....0 Modco Reserve).....	296,158,483	287,620,117
2. Aggregate reserve for accident and health contracts (including \$.....0 Modco Reserve).....		
3. Liability for deposit-type contracts (including \$.....0 Modco Reserve).....	41,828,557	44,046,110
4. Contract claims:		
4.1 Life.....	300,000	300,000
4.2 Accident and health.....		
5. Refunds due and unpaid.....		
6. Provisions for refunds payable in following calendar year - estimated amounts:		
6.1 Apportioned for payment.....	400,000	400,000
6.2 Not yet apportioned.....		
7. Premiums and annuity considerations for life and accident and health contracts received in advance less \$.....0 discount; including \$.....0 accident and health premiums.....	48,850	55,184
8. Certificate and contract liabilities not included elsewhere:		
8.1 Surrender values on canceled contracts.....		
8.2 Other amounts payable on reinsurance including \$.....0 assumed and \$.....0 ceded.....		
8.3 Interest maintenance reserve (IMR).....	877,414	329,048
9. Commissions to fieldworkers due or accrued - life and annuity contracts \$.....0, accident and health \$.....0 and deposit-type contract funds \$.....0.....	18,763	18,128
10. Commissions and expense allowances payable on reinsurance assumed.....		
11. General expenses due or accrued.....	27,419	72,211
12. Transfers to Separate Accounts due or accrued (net) (including \$.....0 accrued for expense allowances recognized in reserves).....		
13. Taxes, licenses and fees due or accrued.....	17,949	17,949
14. Unearned investment income.....		
15. Amounts withheld or retained by Society as agent or trustee.....	5,225,986	4,838,147
16. Amounts held for fieldworkers' account, including \$.....0 fieldworkers' credit balances.....		
17. Remittances and items not allocated.....		
18. Net adjustment in assets and liabilities due to foreign exchange rates.....	9,511	9,511
19. Liability for benefits for employees and fieldworkers if not included above.....		
20. Borrowed money \$.....0 and interest thereon \$.....0.....		
21. Miscellaneous liabilities:		
21.1 Asset valuation reserve.....	2,263,271	2,191,650
21.2 Reinsurance in unauthorized and certified (\$.....0) companies.....		
21.3 Funds held under reinsurance treaties with unauthorized and certified (\$.....0) reinsurers.....		
21.4 Payable to subsidiaries and affiliates.....		
21.5 Drafts outstanding.....		
21.6 Funds held under coinsurance.....		
21.7 Derivatives.....		
21.8 Payable for securities.....		
21.9 Payable for securities lending.....		
22. Aggregate write-ins for liabilities.....	706,835	572,835
23. Total liabilities excluding Separate Accounts business (Lines 1 to 22).....	347,883,038	340,470,890
24. From Separate Accounts Statement.....		
25. Total liabilities (Lines 23 to 24).....	347,883,038	340,470,890
26. Aggregate write-ins for other than liabilities and surplus funds.....	0	0
27. Surplus notes.....		
28. Aggregate write-ins for surplus funds.....	0	0
29. Unassigned funds.....	27,582,622	26,397,416
30. Total (Lines 26 through 29) (including \$.....0 in Separate Accounts Statement).....	27,582,622	26,397,416
31. Totals (Lines 25 + 30) (Page 2, Line 28, Col. 3).....	375,465,660	366,868,306

Statement as of June 30, 2016 of the **FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA**  
**SUMMARY OF OPERATIONS**

	1 Current Year To Date	2 Prior Year To Date	3 Prior Year Ended December 31
1. Premiums and annuity considerations for life and accident and health contracts.....	10,975,150	9,755,977	18,573,260
2. Considerations for supplementary contracts with life contingencies.....			
3. Net investment income.....	7,800,751	7,990,631	15,210,049
4. Amortization of Interest Maintenance Reserve (IMR).....	250,000	250,000	485,630
5. Separate Accounts net gain from operations excluding unrealized gains and losses.....			
6. Commissions and expense allowances on reinsurance ceded.....			
7. Reserve adjustments on reinsurance ceded.....			
8. Miscellaneous income:			
8.1 Income from fees associated with investment management, administration and contract guarantees from Separate Accounts.....			
8.2 Charges and fees for deposit-type contracts.....			
8.3 Aggregate write-ins for miscellaneous income.....	45,674	3,195	498,789
9. Totals (Lines 1 to 8.3).....	19,071,575	17,999,803	34,767,728
10. Death benefits.....	1,206,062	1,446,510	2,585,278
11. Matured endowments (excluding guaranteed annual pure endowments).....			6,511
12. Annuity benefits.....	5,906,717	6,608,023	12,877,281
13. Disability benefits and benefits under accident and health contracts including premiums waived \$.....0.....			
14. Surrender benefits and withdrawals for life contracts.....	223,469	306,683	632,257
15. Interest and adjustments on contract or deposit-type contract funds.....	76,532	73,666	145,400
16. Payments on supplementary contracts with life contingencies.....			
17. Increase in aggregate reserve for life and accident and health contracts.....	8,538,366	6,225,000	12,760,117
18. Totals (Lines 10 to 17).....	15,951,145	14,659,882	29,006,843
19. Commissions on premiums, annuity considerations and deposit-type contract funds (direct business only).....	119,236	122,407	268,813
20. Commissions and expense allowances on reinsurance assumed.....			
21. General insurance expenses and fraternal expenses.....	1,639,409	1,535,997	3,031,054
22. Insurance taxes, licenses and fees.....	71,555	61,844	108,167
23. Increase in loading on deferred and uncollected premiums.....			
24. Net transfers to or (from) Separate Accounts net of reinsurance.....			
25. Aggregate write-ins for deductions.....	(155,823)	69,041	(212,353)
26. Totals (Lines 18 to 25).....	17,625,522	16,449,171	32,202,524
27. Net gain from operations before refunds to members (Line 9 minus Line 26).....	1,446,053	1,550,632	2,565,204
28. Refunds to members.....	134,288	131,772	411,659
29. Net gain from operations after refunds to members and before realized capital gains (losses) (Line 27 minus Line 28).....	1,311,765	1,418,860	2,153,545
30. Net realized capital gains (losses) less capital gains tax of .....0 (excluding \$.....798,366 transferred to the IMR).....		(66,234)	(638,711)
31. Net income (Lines 29 + 30).....	1,311,765	1,352,626	1,514,834
<b>SURPLUS ACCOUNT</b>			
32. Surplus, December 31, prior year.....	26,397,416	24,149,682	24,149,682
33. Net income from operations (Line 31).....	1,311,765	1,352,626	1,514,834
34. Change in net unrealized capital gains (losses) less capital gains tax of \$.....0.....	(59,503)	117,235	409,181
35. Change in net unrealized foreign exchange capital gain (loss).....			
36. Change in nonadmitted assets.....	1,460	11,481	(13,622)
37. Change in liability for reinsurance in unauthorized and certified companies.....			
38. Change in reserve on account of change in valuation basis (increase) or decrease.....			
39. Change in asset valuation reserve.....	(71,621)	7,245	120,125
40. Surplus (contributed to) withdrawn from Separate Accounts during period.....			
41. Other changes in surplus in Separate Accounts Statement.....			
42. Change in surplus notes.....			
43. Cumulative effect of changes in accounting principles.....			
44. Change in surplus as a result of reinsurance.....			
45. Aggregate write-ins for gains and losses in surplus.....	3,105	(3,484)	217,216
46. Net change in surplus for the year (Lines 33 through 45).....	1,185,206	1,485,103	2,247,734
47. Surplus as of statement date (Lines 32 + 46).....	27,582,622	25,634,785	26,397,416

## Správy zo Slovenska

### Slovenský fenomén, Značka Sagan priťahuje milióny

Slovenský cyklista Peter Sagan sa marketingovým potenciálom vyrovnáva futbalistom Lionelovi Messimiu, Cristianovi Ronaldovi či atlétovi Usainovi Boltovi. A kým v minulých rokoch si ahali Saganove marketingové aktivity zväčša iba po hranice Európy, v nasledujúcich rokoch sa to má výrazne zmeniť. Tvrdí to aj prestížny magazín SportsPro, ktorý prvýkrát zaradil Slováka do rebríčka „50 most marketable athletes“ - čiže 50 najobchodovateľnejších športovcov sveta. V hodnotení sa Sagan umiestnil na 26. mieste.

### Hyperloop hľadá pozemky a sľubuje jazdu zadarmo

Už o pár rokov majú Slováci cestovať z Bratislavy do Viedne za osem minút. Rýchlosťou 1200 kilometrov za hodinu. Ide o zámer spoločnosti Hyperloop Transportation Technologies, ktorá chce na Slovensku postaviť prvý plne funkčný model cestovania vo vákuu Hyperloop. „Celkovo sme mali na výber asi päť oblastí...je to pre nás strategické rozhodnutie, ktoré musíme v najbližších dňoch urobiť,“ uviedol viceprezident spoločnosti Bibop G. Gresta. Okrem toho hľadajú pozemky na stavbu vývojového centra. V ňom chcú produkovať kapsuly pre celý svet. Novinka by mala vyrásť na Záhorí. Firma plánuje v budúcnosti zamestnať až tisíc ľudí. Uvažujú, že na Slovensku vytvoria základňu.

### Slovenských Rómov brexit zaskočil

Rómske osady na Spiši sa zveľaďujú z peňazí, ktoré Rómovia zarobia v cudzine, najmä vo Veľkej Británii. Aj preto sa Rómovia, ktorí majú svoj druhý domov v Británii obávajú, čo bude po brexite. V obci Bystrany na Spiši žije 3300 ľudí, z toho 2600 je Rómov. Pred dvanástimi rokmi sa časť z nich odsťahovala do Británie za prácou. A vďaka tomu rómska osada v Bystranoch zmenila svoju tvár. Zo zárobkov v zahraničí vyrástli nové domy a pribúdajú ďalšie. Mládež si v osade postavila svojský amfiteáter. Miesto nazvala Šefildské námestie podľa mesta Sheffield, kde žije väčšina z nich. Na návštevu do Bystrian prišla pani Daniela, ktorá žije v Anglicku dvanásť rokov. Veľa ľudí po brexite vyčkáva a netušia, aký bude mať na nich dosah.

### Drucker už škrtí nekaly biznis s liekmi

Ministerstvo zdravotníctva prichádza s opatreniami, ktoré majú zabrániť vývozu liekov do zahraničia. Z neho profitujú distribučné firmy, ktoré vykupujú najmä moderné lieky od lekární a za hranicami ich predávajú drahšie ako doma, a dodáva, že našim pacientom však chýbajú, už päť rokov sa situácia zhoršuje. Rezort ministra Druckera pripravil pre obmedzenie reexportu novú zmenu zákona o liekoch. V nej oklieštuje kompetencie distribučným spoločnostiam, ktoré kontrolujú tento obchod a ročne na ňom zarobia 300 miliónov eur. Po novom nebudú môcť vyvážať lieky do cudziny. Ináč im budú hroziť miliónové pokuty. K zmenám má prísť od januára 2017.

### Stavať sa ide ďalších 177 kilometrov diaľnic

Dokončiť D1 z Bratislavy do Košíc až na úsek Turany - Hubová a začať stavať nové úseky na Orave, Kysuciach, pri Prešove, Košiciach, Zvolene či Rožňave. V najbližších štyroch rokoch sa má začať stavať možno až 177 kilometrov nových diaľnic a rýchlostných ciest. Taký predbežný plán si po sto dňoch vládnutia stanovil rezort dopravy. Viaceré plány však nie sú finančne pokryté a diaľničný tón udá až prvý rozpočet, ktorého návrh predloží rezort financií. Plány považujú odborníci za ambiciózne.

### Lacné hypotéky nafukujú ceny bytov

Kúpou jednoizbového bytu v Bratislave môžu špekulanti v priebehu jedného roka zarobiť 10-tisíc eur. Takýto slušný zárobok zostane bytovému investorovi aj po zaplatení 19-percentnej dane z príjmu. Na prudkom raste cien nehnuteľností zarábajú hlavne bohatí ľudia s cieľom byť predatí alebo prenajať. Len za posledné tri mesiace tohto roka sa v Bratislave predalo 1400 nových bytov, čo je v porovnaní s prvým kvartálom nárast viac ako 16 percent. Vyplýva to z analýzy realitnej kancelárie Lexxus.

### Drony na radare nevidno, nemal by s nimi lietať každý

Predstavte si situáciu, že na miesto dopravnej nehody dorazí ešte pred sanitkou špeciálny dron, ktorý priniesie prístroje na oživenie činnosti srdca. Alebo, že drony lietajú nad miestom, ktoré zasiahla lavína a pátrajú po uviaznutých lyžiaroch. Podľa Čecha Jakuba Karasa, ktorý je spoluautorom knihy o bezpilotných lietadlách, môžu byť takéto veci onedlho realitou. Chýbajú však zákony, ktoré by sa tomuto trendu prispôbili.

### Drobné ovocie: Poliaci šliapu, Slováci sa len prebúdzajú

Ponuka drobného ovocia zďaleka nepokrýva rastúci záujem o maliny, čučoriedky, čierne a červené ríbezle či egreše. Z niekdajších produkčných plôch s rozlohou 2-tisíc hektárov zostalo len torzo. Bobufovinu sa pestujú na ploche okolo 300 hektárov a to nestačí pokryť dopyt po nich. Drobné ovocie sa v minulosti pestovalo v záhradách vo veľkej miere. Teraz tam prevládajú skôr okrasné dreviny. V minulosti „v šľachtení ríbezlí dosahovalo Slovensko zásluhou Výskumného ústavu ovocných a okrasných drevín v Bojniciach svetovú úroveň. Počas transformácie sme však stratili ostražitosť a prišli sme o schopnosť kryť domáci dopyt vlastným ovocím“, uviedol Marián Varga, šéf Únie ovocinárov. Drobné bobufovinu dovážame hlavne z Poľska.

### Slovensko už prišlo pre odlev mozgov o niekoľko miliónov

Medzinárodný menový fond vyčíslil, že za roky 1995 až Slovensko stratilo takmer 3,8 percenta HDP. Problém odlevu sa začína už na vysokých školách. Z krajín OECD sú naši vysokoškooláci v odchode za štúdiom do zahraničia na posledných priečkach. Zo školy sa domov mnohí nevrátia. Najčastejším dôvodom sú vyššie platy. Z prípadného trendu na druhej strane ťažia naši. „Ľudia, ktorí pracujú v zahraničí zvyšujú šancu zamestnať sa pre tých, ktorí na Slovensku zostávajú“, pripomína Miloslav Bahna, predseda vedeckej rady Sociologického ústavu SAV.

### Vo veku 84 rokov zomrela swing-jazzová speváčka Gabriela Hermelyová

Vo veku 84 rokov zomrela v nedeľu 14. augusta v Bratislave speváčka z čias swingovej hudby Gabriela Hermelyová. Hermelyová sa narodila 10. júna 1932 v Košiciach. Hudobné nadanie sa u nej prejavovalo už od detstva, keď účinkovala predovšetkým ako klaviristka a neskôr ako speváčka na rôznych školských podujatiach. Prvú nahrávku pripravila v košickom rozhlase v roku 1951. Išlo o desať piesní so skupinou Gejzu Toperczera. O tri roky neskôr sa presťahovala do Bratislavy, kde v tom čase pôsobili už rôzni swingoví inštrumentalisti a orchestre. Hermelyová so svojim swingovým cítením a farbou hlasu ideálnou k džezovým žánrom našla uplatnenie v dobovo moderných zoskupeniach. Prvým z nich bol orchester Jána Siváčka, s ktorým nahrála skladbu Ty nie si môj typ. Tá ju sprevádzala celý spevácky život.

Výber zo slovenskej tlače

## Slovensko a turistika

### Nízke Tatry

Nízke Tatry, o rozlohe 81095 ha v dĺžke 80 km s nadmorskou výškou 1500 - 2000 m tiahnúcim sa od západu na východ, sú po Vysokých Tatrách najviac navštevovaným pohorím na Slovensku. Aj tu sa nachádzajú stopy po dobe ľadovej: na Dumbieri, Chopku, Derešoch a Kolietskach, čo naznačujú aj: Vrbičké pleso a Lukové pleso.

V stredoveku boli bohaté na viaceré rudy. Okrem železnej sa tu ťažilo: zlato, striebro, meď, olovo a antimón. Ťažba sa sústreďovala v oblasti Starých Hôr, Magurky, Dúbravy, Vyšnej a Nižnej Boce... V r. 1917 našli v Magurke kus zlata o hmotnosti 7,5 kg. Dnes nám pripomína slávnú históriu baníctva už len Banské múzeum v Banskej Štiavnici.

Nízke Tatry majú výborné podmienky pre viaceré športy. Medzi najobľúbenejšie strediská zimných športov, s vynikajúcim snehom trvajúcim od septembra až do konca mája, patria: Jasná a Srdiečko.

Významným a obľúbeným lyžiarskym, turistickým a rekreačným strediskom sú aj Donovaly vo výške 1000 m pozostávajúce z 8 niekdajších osád zo 17. st., v ktorých sa pálievalo v minulosti drevené uhlie. Od r.1992 konajú sa tam preteky psích záprahov.

K najvyšším vrcholom Nízkyh Tatier patrí Dumbier (2042 m), vytvorený zo žulových hornín, z ktorého je nádherný pohľad do okolitých hôr, ale aj Chopok (2024 m), ktorého severné a južné svahy vytvárajú najlepšie podmienky pre zjazdové lyžiarstvo na Slovensku.

Ich atrakciou sú aj krasové útvary s početnými jaskyňami ako: Demänovská ľadová jaskyňa s dĺžkou 1665 m, ktorá sa spomína v latinských listinách už v r. 1299, Demänovská jaskyňa slobody s 5 poschodiami v dĺžke 7007 m, Važecká jaskyňa v dĺžke 400 m, Bystrianska jaskyňa v dĺžke 2000 m a Stanišovská jaskyňa.

Obľúbené a vyhľadávané sú aj Tále v južnej časti Nízkyh Tatier, rekreačná oblasť letnej a zimnej turistiky a Kráľova hoľa (1948 m), najvyššia vo východnej časti Nízkyh Tatier, o ktorej sa zmiňujú aj ľudové piesne:

*Na Kráľovej holi, stojí strom zelený,  
vrch má naklonený k tej slovenskej zemi...  
alebo: Na Kráľovej holi jasná vatra svietí,  
okolo tej vatri dvanásť hôrných detí..*

Zaujímavá je aj obec Turecká, kde sa každoročne v zime konajú Majstrovstvá Slovenska v krňáčkových pretekoch na domácky vyrobených saniach - krňáčkach a v júli Majstrovstvá Slovenska a Európy vo varení a jedení bryndzových halušiek, ale aj Staré Hory, ktoré sú od 17. st. jedným z najvýznamnejších pútnických miest na Slovensku.

V Nízkyh Tatrách sa nachádza aj niekoľko rázovitých obcí, v ktorých si obyvatelia zachovali podnes ľudové kroje, výšivky, tkaniny, spevy, tance, zvyky... Takými sú: Hrochoť, Poniky, Šumiac, ale aj Heľpa, známa drevenicami a každoročným festivalom piesni a tancov, o ktorej sa zmiňuje pieseň:

*Tota Heľpa, tota Heľpa, to je pekné mesto  
a v tej Heľpe a v tej Heľpe, svárnych chlapcov je sto ...*

Pre milovníkov prírody je zaujímavý aj Dobročský prales, o rozlohe 101 ha, v ktorom sa nachádzajú prevažne jedle biele. Najstaršie stromy tam majú vyše 400 rokov.

Turistov priťahuje aj stará banícka obec Špania Dolina s typickými baníckymi domami z 19. st., ktoré sú omietnuté hlinou a bielené vápnom, s drevenou šindľovou strechou, ranogotickým kostolom Premenia Pána z r. 1254, ku ktorému vedie kryté drevené schodisko s 162 schodmi, ale aj kaplnka Božieho hrobu zo 17. st., ktorá je zmenšenou kópiou Božieho hrobu v Jeruzaleme.

Nuž Nízke Tatry sú pre svoju náheru právom obdivované a hojne navštevované najmä v lete a v zime.

Andrej Štelmák, Sliač, Slovensko



Heľpa - festival.



Turecká - krňáčkové preteky.

Špania dolina – kaplnka božieho hrobu.



Donovaly - preteky v psích záprahoch.



Šumiac - drevenice.



Chopok.

## Oznámenia spolkov a spoločenské podujatia

### 39. Slovenský festival v New Jersey bude v Mercer County Park 2. októbra

39. Festival slovenského dedičstva sa po 38 rokoch bude konať na novom mieste a to v Mercer County Park vo West Windsor, NJ. Ako po iné roky, program bude bohatý a pestrý. Okrem iných vystúpi aj tanečný súbor Limbora z New Yorku, ktorý tohto roku oslavuje 50-ročné jubileum. Na programe je aj futbalový turnaj a v parku budú aj zariadenia na pobavenie detí. Počas dňa bude futbalový turnaj. Na predaj budú tradičné slovenské jedlá a budú otvorené stánky s výrobkami dovezenými zo Slovenska.

Park bude otvorený o 10:00 hodine. Katolícka svätá omša bude o 11:00 hodine a o 2.00 hodine začne kultúrny program a prehliadka krojov. Usporiadatelia očakávajú aj významných návštevníkov zo Slovenska. Vstupné je \$ 10:00 za osobu.

## Oceňujem, že múzeum A. Warhola sa nachádza v Medzilaborciach

Donald Warhola oceňuje fakt, že Múzeum moderného umenia Andyho Warhola (MMUAW) sa nachádza v kraji, odkiaľ pochádzajú rodičia známeho umelca. Povedal to 24. augusta v Medzilaborciach pri príležitosti 25. výročia jeho založenia. Z tejto skutočnosti môžu podľa slov synovca Andyho Warhola čerpať nielen umelci zo Slovenska. Majú zároveň možnosť sa vo svojej tvorbe posúvať ďalej. „Vnímame a vážime si prácu, ktorú múzeum vykonáva, pozorne ju sledujeme a tešíme sa z jej výsledkov,“ dodal Donald Warhola.

Známy umelec podľa jeho synovca v dobrom rozvinul rusínske danosti, ktoré dostal od svojich rodičov. Sám vie po rusinsky iba zopár slov. Z rusínskej kultúry, ktorá je podľa Donalda Warholu veľmi zaujímavá, má rád viacero vecí. K najobľúbenejším patrí jedlo a špecifický humor, ktorý poznal aj u svojho strýka. „Pri mojej prvej návšteve Slovenska v roku 1992 ma prekvapilo, keď som vstúpil do kostola a počul som liturgický jazyk, ktorý bol identický s tým, ktorý som počúval v chráme v USA. Cítil som sa, ako keby som bol doma,“ dodal.

Donald Warhola je v súčasnosti viceprezidentom Andy Warhol foundation for the visual art v New Yorku. Tento post prevzal po svojom otcovi Johnovi. „Som hrdý na to, že môžem propagovať odkaz Andyho Warhola ako člen rodiny,“ uviedol s tým, že stále vníma Andyho ako svojho nadriadeného.

Jeden zo zakladateľov múzea v Medzilaborciach Michal Bycko verejnosť ešte pred smrťou Andyho Warhola upozorňoval, že tento umelec existuje a má korene na Slovensku. „Ale v tom čase som nenašiel pochopenie od galeristov a kunsthistorikov,“ vysvetlil. Vo vtedajšom Československu totiž nebol oficiálne akademicky uznaný. Prišla ale revolúcia a zanietení ľudia začali hľadať priestory, ktoré by boli pre múzeum vhodné. „John Warhola prijal, že to bude v Medzilaborciach,“ dodal. História sa teda začala písať v budove kultúrneho domu, ktorý sa práve dokončoval.

Podľa Bycka bol kedysi pojem Warhol neznámy, dnes je to značka, ktorú musíme chrániť. Medzilaborecké múzeum je historicky prvé svojho druhu na svete a stále jediné v Európe.

TASR



## Matica má chrániť ducha pokoja, spravodlivosti, slobody a pravdy

Matica slovenská (MS) je súčasťou slovenskej spoločnosti, ktorá aj dnes, v čase globalizácie a liberalizmu, negujúcich všetko tradičné a osvedčené, bráni a ochraňuje naše tradície v matičnom zmysle. Uviedol to v deň 153. výročia založenia našej najstaršej kultúrno-spoločenskej inštitúcie jej predseda Marián Tkáč.

„Zo Slovákov nerobí národ len naša, taká zanedbávaná slovenčina, ale aj slovenský duch, ktorý pretrval tisícročie bez vlastného štátu. Práve Slovensko má v treťom tisícročí veľké, ba zásadné poslanie, pomôcť Európe v súlade s odkazom sv. Jána Pavla II., ako aj amerického kazateľa Wilkersona, ktorý v roku 2003 prorokoval, že tento národ bude v Európe kľúčový,“ povedal Tkáč.

Podľa neho zakladatelia MS na čele s Franciscim, Moyzesom, Hurbanom a ďalšími veľikánmi, pamätali 4. augusta 1863 v Turčianskom svätom Martine aj na dnešnú generáciu tým, že do matičných stanov zapisali, že je jednotou milovníkov národa a života slovenského. „Tým dali Matici myšlienku a zmysel, platný doteraz, že je tu pre to, aby všetkými formami svojej práce chránila a pomáhala pestovať v nových generáciách všade na svete, kde žijú Slováci, ducha slovenskosti, pokojamilovnosti a lásky k spravodlivosti, slobode a pravde,“ dodal Tkáč.

Tohtoročné oslavy založenia Matice slovenskej sa začali Národnými matičnými slávnosťami v Komárne. Pokračovali 5. až 7. augusta v Báčskom Petrovci v Srbsku a vyvrcholili 17. augusta v Martine, kde do Parku sv. Cyrila a Metoda pribudla busta Svetozára Hurbana Vajanského a Štefana Furdeka, zakladateľa Slovenskej ligy v Amerike, na ktorú finančne prispela Prvá Katolícka Slovenská Jednota v USA.

TASR

## Biskupi M. Blaha, J. Vojtaššák, P. Jantausch a J. Čársky pred deväťdesiatimi rokmi v USA

Štefan Kucík

Rok 1926 priniesol katolíkom v USA významnú udalosť: 28. medzinárodný eucharistický kongres v Chicagu, IL. Všeobecne sa očakávalo, že Amerika ako „krajina neobmedzených možností“ pripraví kongres, ktorý počtom účastníkov i grandióznosťou prekoná všetky predchádzajúce medzinárodné eucharistické kongresy. Podľa očakávaní sa mal stať fórom, na ktorom by sa manifestovala sila amerického katolicizmu.

Pre slovensko-amerických katolíkov mal však pripravovaný 28. medzinárodný eucharistický kongres aj dôležitú pridanú hodnotu. Pri jeho príležitosti totiž do Ameriky pricestovali aj štyria slovenskí katolícki biskupi: banskobystričský Marián Blaha, spišský Ján Vojtaššák, trnavský Pavol Jantausch a košický Jozef Čársky.

Pre slovenských biskupov bola cesta do Ameriky roku 1926 prvou a zároveň jedinou. Okrem účasti na kongrese biskupi svoj pobyt v USA využili aj na pastoračnú cestu medzi slovensko-amerických katolíkov. Na cestu sa vydali na konci mája 1926 a do New Yorku dorazili na lodi Aquitania 11. júna 1926. Slovenským katolíkom v Amerike priniesli vzácny dar – slovenský preklad Svätého písma, na vydání ktorého veľkú zásluhu mal Andrej Hlinka, ktorý pri príležitosti eucharistického kongresu tiež pricestoval do USA.

Pred kongresom sa slovenskí biskupi zúčastnili na prvej graduačnej slávnosti vyššej slovenskej dievčenskej školy v Danville, Pa., vedenej slovenským rehoľným rádom Sestier sv. Cyrila a Metoda. V Chicagu biskupov oficiálne privítali zástupcovia slovensko-amerických katolíckych spolkov. V čase pred formálnym začiatkom eucharistického kongresu slovenskí biskupi v Chicagu prijímali návštevy krajanov, poprezerali si významné časti mesta, v slovenských katolíckych farnostiach slúžili sv. omše a konali misijné kázne. Podľa odhadov sa na kongrese zúčastnilo vyše sto tisíc Slovákov (zo Slovenska spolu s biskupmi okolo šesťdesiat). Slovenskí katolícki biskupi sa na kongrese zúčastnili aktívne slúžením sv. omší a kázňami. Po skončení eucharistického kongresu biskupi zostali v Amerike do 4. augusta 1926. V tomto čase ponavštevovali všetky väčšie a viaceré menšie slovenské katolícke farnosti. Navštíviť všetky z nich nebolo fyzicky možné, v jednom dni by ich museli navštíviť viac ako štyri. Konali misijné pobožnosti, prednášali kázne, udeľovali sviatost birmovania a zúčastňovali sa na slovenských dňoch, zhromaždeniach a poradách. Pri návšteve centier slovensko-amerických katolíkov často neskrývali prekvapenie a obdiv. Dňa 1. júla 1926 ich hosťiteľom v Scrantone, Pa., bol i Michal Bosák. Zaujímavosťou je, že ich pohostil napr. kaviárom, korytnačou polievkou, virgínskou šunkou, hovädzím filé, vanilkovou zmrzlinou a ďalšími špecialitami.

Pre slovensko-amerických katolíkov mala návšteva slovenských katolíckych biskupov istú špecifickosť. Mnohí z nich, zvlášť katolícki kňazi, mali osobnú skúsenosť so šovinizmom uhorskej katolíckej hierarchie, ktorý bol v mnohých prípadoch hlavnou príčinou ich odchodu za oceán. O to viac vedeli oceniť, že po vzniku Československa môžu medzi sebou privítať slovenských biskupov.

Slovenskí biskupi svoju návštevu v Amerike využili aj na masívnu propagáciu Spolku sv. Vojtecha v Trnave a novovydaného slovenského prekladu Svätého písma. Úspech tejto misie bol zrejmý a pre Spolok sv. Vojtecha znamenal vysokú návratnosť investícií do vydania slovenskej Biblie.



Slovenskí katolícki biskupi s harrisburským biskupom Philipom R. McDevittom a so slovenskými kňazmi v USA, Danville, PA. Sediaci zľava: J. Čársky, M. Blaha, P. R. McDevitt, J. Vojtaššák a P. Jantausch. Zdroj: Archív Krajanského múzea Matice slovenskej, Fotografie USA, fasc. K, sign. K57.

*This year 2016 marks the 90th anniversary of the Eucharistic Congress in Chicago. In this photo are several Slovak priests seated with Bishop Philip McDevitt of Harrisburg at the Mother House of the Sisters of SS. Cyril and Methodius in Danville, PA.*



## Letnú školu slovenského jazyka a kultúry absolvovalo 153 záujemcov

Letnú školu slovenského jazyka a kultúry Studia Academica Slovaca (SAS) na Univerzite Komenského v Bratislave absolvovalo tento rok 153 záujemcov z 32 krajín sveta. V Aule UK sa 19. augusta uskutočnilo slávnostné ukončenie jej 52. ročníka.

Letná škola prebiehala tri týždne od 31. júla. Frekventanti boli rozdelení do 13 študijných skupín. Absolvovali 90 – 120 hodín priamej výučby. Základnou témou 52. ročníka bolo Domáce a cudzie v jazyku a kultúre. Pre frekventantov bol pripravený vzdelávací, kultúrny i poznávací program. Okrem jazykových kurzov pre začiatočníkov, mierne a stredne pokročilých boli v ponuke letnej školy aj špeciálne kurzy pre pokročilých zamerané na lingvistickú, literárnu a translátologickú interpretáciu textov.

„Organizátori venovali veľkú pozornosť aj otázkam metodiky vyučovania a propagácii slovenského jazyka a kultúry, preto sa počas letnej školy uskutočnil metodický seminár zameraný na prípravu lektorov a učiteľov slovenčiny ako cudzieho jazyka,“ uviedla Andrea Földváryová z oddelenia vzťahov s verejnosťou Univerzity Komenského v Bratislave.

Súčasťou programu bola aj prehliadka hlavného mesta, ako aj tradičná trojdňová vlastivedná exkurzia po regiónoch Slovenska. Svoje komunikačné i umelecké zručnosti mohli frekventanti rozvíjať zážitkovou formou v tvorivých dielnach ako divadlo, film, tvorivé písanie, ľudový tanec, fotografia, spev, výtvarné umenie pod názvom Keď sa stretne naše s vašim. Výstupy jednotlivých workshopov predstavili v interkultúrnom ladenom programe Sami sebe, ktorý sa uskutočnil 18. augusta v Moyzesovej sieni Filozofickej fakulty UK.

TASR

## 60 rokov Slovenskej katolíckej misie vo Francúzsku

Vo štvrtok 23. júna 2016 na pôde Veľvyslanectva Slovenskej republiky v Paríži sa uskutočnila prezentácia jedinečnej knižnej publikácie 60 rokov Slovenskej katolíckej misie vo Francúzsku, ktorá je prvou svojho druhu v slovenskej literatúre. Jej autorom je monsignor Imrich Tóth, pôsobiaci ako slovenský farár vo francúzskom hlavnom meste od roku 2000. Na 456 stranách podáva históriu a prierez činnosti Slovenskej katolíckej misie vo



Na snímke zľava: Prof. Jozef M. Rydlo, arcibiskup Msgr. Alojz Tkáč, veľvyslanec SR v Paríži Marek Eštok, Msgr. Imrich Tóth, rektor Slovenskej katolíckej misie vo Francúzsku.

Francúzsku, založenej pred vyše 60 rokmi. S jej šesťdesiatročnou aktivitou sú spojené mená kňazov ako hudobný skladateľ Július Gašparík, arcibiskup Dominik Hrušovský či pátri František Reves, Jozef Kováč a Vojtech Zeman.

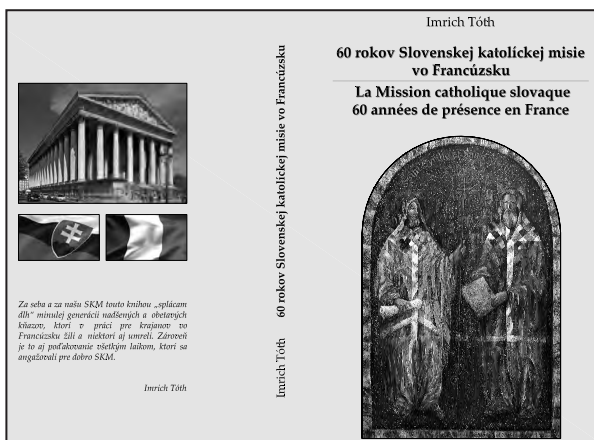
Do knihy napísali úvod emeritný nuncius Dominik Hrušovský, veľvyslanec SR Marek Eštok, ktorý ju hodnotí ako „inšpirujúcu knihu o Slovákoch vo Francúzsku“ a člen Slovenského ústavu v Ríme historik Jozef M. Rydlo, ktorý vo svojich úvodných slovách napísal, že „katolícke misie slovenskej diaspóry hľadajú svojho historika“.

Je to po prvý raz, čo vychádza kniha mapujúca dlhoročnú existenciu a plodnú činnosť jednej zo slovenských misií vo svete, ktoré sa starajú o Slovákov žijúcich v zahraničí. Takéto misie sú napríklad v Mníchove, v Zürichu, v Londýne a inde, aj v zámorských krajinách.

Slovenská katolícka misia vo Francúzsku sídli v jednom z najznámejších parížskych chrámov Sainte Marie-Madelaine v centre Paríža, kde sa zásluhou monsignora Tótha už dlhé roky konajú aj pravidelné kultúrne podujatia (koncerty, výstavy) zviditeľňujúce Slovenskú republiku vo francúzskej metropole. Okrem pravidelných bohoslužieb a pastoračných aktivít Slovenská katolícka misia vydržiava školu i škôlku, kde sa vyučuje slovenčina pre deti a vydáva najstarší krajský časopis v západnej Európe Život – La Vie, ktorý vychádza od roku 1953 resp. 1956.

Knihu 60 rokov Slovenskej katolíckej misie vo Francúzsku na pôde slovenského diplomatického zastupiteľstva uviedli za prítomnosti jej autora monsignora Imricha Tótha, veľvyslanec Slovenskej republiky v Paríži Marek Eštok, emeritný košický arcibiskup Alojz Tkáč a profesor Jozef M. Rydlo, člen Slovenského ústavu v Ríme. Medzi účastníkmi prezentácie boli prítomní zástupcovia arcidiecézy Paríž, Úradu pre cudziňské misie vo Francúzsku, farnosti Madeleine, delegáti chorvátskej a poľskej katolíckej misie, početná skupina slovenských krajanov žijúcich v Paríži, francúzski priatelia z farnosti Madeleine a iných krajín. Slávnostnú prezentáciu knihy umocnili aj hudobné a spevácke vystúpenia členov Slovenskej katolíckej misie vo Francúzsku.

Prof. Jozef M. Rydlo



## Biskupovi R. Balážovi otvorili v rodnej obci pamätnú izbu

Pri príležitosti 5. výročia smrti biskupa Rudolfa Baláža otvorili v sobotu 6. augusta v jeho rodnej obci Nevoľné v okrese Žiar nad Hronom pamätnú izbu. V expozícii, ktorú obec spolu s miestnou farnosťou pripravovala niekoľko rokov, budú sprístupnené písomnosti z verejného i neverejného pôsobenia biskupa a jeho osobné veci.

Súčasťou expozície sú napríklad dva osobné spisy vedené ŠtB, rozhodnutie označené ako prísne tajné o previerke jeho sledovanej činnosti, keď ešte ako kňaz pôsobil pod bremenom nemilosti verejných funkcionárov, či písomnosti z pera druhého predsedu Konferencie biskupov Slovenska.

Ako uviedol starosta Nevoľného Štefan Henzel, v prvej expozícii pamätnej izby sprístupnia aj jedno z jeho liturgických rúch, historické fotografie či osobné predmety, ktoré boli súčasťou každodennosti banskobystrického diecézneho biskupa. Expozícia sa podľa slov starostu bude obmieňať, nakoľko pamätných predmetov je väčšie množstvo. Na účely pamätnej izby obec zrenovovala priestory, ktoré návštevník nájde pri vstupe do obce od Kremnice.

Slávnostné otvorenie bolo v sobotu 6. augusta vo farskom kostole Premenenia Pána v Nevoľnom kde po omši požehnali pamätnú izbu. V nedeľu 7. augusta slávnostnú svätú omšu v Nevoľnom celebroval banskobystrický diecézny biskup Marián Chovanec.

TASR

## Doteraz prišlo na Slovensko takmer 1600 delegátov a asi 300 novinárov

Za prvý mesiac slovenského predsedníctva v Rade EÚ sa uskutočnilo vyše 50 politických a expertných podujatí, z toho približne dve tretiny na Slovensku. Píše sa na stránke slovenského predsedníctva v Rade EÚ. „Bratislavu navštívilo takmer 1600 delegátov zo 45 krajín a asi tri stovky novinárov z vyše 20 krajín,“ uvádza sa.

V bilancii úspechov slovenského predsedníctva, ktoré sa dosiahli počas zasadnutí Rady EÚ v Bruseli, sa uvádza dohoda členských štátov o rozpočte EÚ na budúci rok, ako aj otvorenie dvoch kapitol v prístupovom procese so Srbskom. Jednou z kapitol je spravodlivosť, sloboda a bezpečnosť a druhou je súdnictvo a základné práva.

„Kompromisný návrh predsedníctva vo veci budúročného rozpočtu únie členské štáty odsúhlasili v rekordnom čase – 18 dní po predložení návrhu Európskou komisiou,“ píše sa na stránke, pričom už na jeseň začne slovenské predsedníctvo o návrhu rokovať s Európskym parlamentom.

Za úspech dosiahnutý v Bratislave sa považuje Bratislavská deklarácia mladých výskumníkov, ktorú predstavili po neformálnom rokovaní ministrov zodpovedných za konkurencieschopnosť. V novembri ju predložia na rokovanie Rady EÚ v Bruseli. Ide o súhrn problémov a ich riešení v oblasti výskumu od stredných škôl až po postdoktorandské pozície.

TASR



## Profesor Ján Vilček si na Slovensku prevzal prestížne ocenenie

Profesor Ján Vilček si 25. augusta 2016 v priestoroch Slovenskej akadémie vied (SAV) slávnostne prevzal vedeckú hodnosť doktora biologických vied honoris causa. Informovala o tom Zuzana Vitková z referátu pre komunikáciu a médiá SAV. „Skutočne som dojatý a veľmi, veľmi vďačný za túto vynikajúcu česť. Naozaj si to vážim a považujem za symbolické, že mi tento titul bol odovzdaný v budove SAV a virologického ústavu, kde som začínal svoju vedeckú kariéru,“ povedal Vilček.



Zdroj: TASR

ZľavavedeckýriadiateľVirologickéhoústavuBiomedicínskeho centra SAV Juraj Kopáček, Marica Vilčeková, profesor Ján Vilček a podpredseda SAV Karol Marhold.

Profesor patrí k celosvetovo najcitovanejším imunológom. „Za svoj život a zdravie mu vďačí obrovské množstvo ľudí na celom svete, najmä pacientov s reumatoidnou artritídou, Crohnovou chorobou, ulceróznou kolitídou, psoriázou a podobne,“ vysvetlila Vitková. Vilček je známy aj ako filantrop. Toto poslanie realizuje prostredníctvom Nadácie Vilček, ktorej cieľom je zvýšiť povedomie verejnosti o odbornom, akademickom a umeleckom prínose imigrantov do života v USA.

Vedec tiež daroval časť patentových výnosov Newyorskej univerzity. Tieto prostriedky sa využívajú na podporu výskumu a štipendiá pre študentov a mladých vedcov. Za svoje vedecké aj spoločenské aktivity a výnimočné výsledky získal profesor Vilček množstvo významných ocenení, napríklad Národnú medailu za prínos v oblasti technológie a inovácie od Prezidenta USA Baracka Obamu, Cenu Ministra zahraničných vecí SR „Goodwill Envoy“ za výnimočnú reprezentáciu Slovenska v zahraničí, ceny rôznych humanitárnych a vedeckých spoločností, čestné doktoráty rôznych univerzít, vrátane Univerzity Komenského v Bratislave a ďalšie ocenenia.

Prof. Ján Vilček je rodák z Bratislavy (17. 6. 1933), na Lekárskej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave získal v roku 1957 titul doktora medicíny. Po skončení štúdia pôsobil vo Virologickom ústave SAV (vtedy ČSAV), kde v roku 1962 obhájil titul CSc. v odbore virológia.

V roku 1965 emigroval so svojou manželkou Maricou do USA, kde odvtedy žijú a pracujú, a kde v roku 2000 založili Nadáciu Vilček, prostredníctvom ktorej podporujú a oceňujú výnimočných amerických imigrantov.



## Slováci sa z Ria vrátili s úspechmi a za aplauzu

Pokračovanie zo str. 24

Kajakárka Jana Dukátová mala ako jediná z tohtoročnej výpravy skúsenosť spod piatich kruhov. Šieste miesto z Londýna 2012 zlepšila o dve priečky, ešte jej však chvíľu potrvá, kým prebolia pocity z tesne uniknutého cenného kovu v K1 žien. „Urobila som maximum, aby som mohla bojovať o medailu. Tiež celý tím odviezol mnoho dobrej práce, za čo mu ďakujem.“

Jakub Grigar, ktorý v K1 mužov obsadil piaty post, má vzhľadom na svoj vek nabitý program takmer ihneď po návrate z Ria. „Po pretekoch na mňa doľahla únava, takže som oddychoval. Navyše, voľno mám iba štyri dni, nasleduje tréning a už v piatok odchádzam na majstrovstvá Európy do 23 rokov do Slovinska. Uvidím, ako tam skončím, chcem si ich najmä užiť, lebo ťaháme dva roky takmer v kuse. Myslím si, že to bude fajn podujatie,“ prezradil 19-ročný Grigar, ktorý napriek početnej domácej konkurencii vo svojej disciplíne rozhodne zabojuje o účasť v Tokiu 2020.

TASR

O. Štefan Furdík  
Náš zakladateľ

## V treťom kole voľby šéfa OSN slovenský kandidát bol druhý

Bývalý portugalský premiér António Guterres zvíťazil 29. augusta v tretej neoficiálnej voľbe nového generálneho tajomníka OSN, ktorá sa konala v rámci neverejného zasadnutia 15-člennej Bezpečnostnej rady OSN. Slovenský uchádzač - minister zahraničných vecí Miroslav Lajčák - ktorý bol v druhej voľbe na predposlednom mieste, skončil v treťom kole prekvapivo ako druhý, informovala tlačová agentúra AP odvolávajú sa na nomenovaného diplomata z Bezpečnostnej rady. Diplomata hovoril pod podmienkou anonymity, pretože výsledky hlasovania mali podľa AP zostať tajné.

BR OSN hlasovala 29. augusta o 10 kandidátoch - piatich mužoch a piatich ženách.

Doterajšie hlasovania ukázali, že v BR OSN nepanuje jednoznačná zhoda, hlasy sa stále preskupujú a sú citeľné tendencie vytlačiť z hry východoeurópsku skupinu ako takú.

Je zjavné, že slovenský kandidát nerozdeľuje a neviaže na seba jednoznačne vyhranené postoje jednotlivých členov, čo sa v sérii hlasovaní v BR OSN považuje za výhodu.

U viacerých kandidátov je už teraz zjavné, že sú nepriechodní pre niektorých zo stálych členov BR; podľa všetkých doterajších indícií slovenský kandidát medzi „nepriechodných“ nepatrí.

Odporúčanie Bezpečnostnej rady OSN ohľadne budúceho šéfa OSN sa očakáva na jeseň. Výber generálnych tajomníkov OSN doposiaľ vždy prebiehal za zatvorenými dverami na pôde BR OSN, kde majú rozhodujúce slovo piati stáli členovia s právom veta. Vybraného uchádzača potom na odporúčanie BR OSN formálne schvaľuje 193-členné Valné zhromaždenie OSN.



Miroslav Lajčák

TASR



## M. Lajčák prijal nového veľvyslanca USA

Minister zahraničných vecí a európskych záležitostí SR Miroslav Lajčák prijal 31. augusta v Bratislave nového veľvyslanca USA na Slovensku Adama Sterlinga, ktorý mu odovzdal kópie poverovacích listín.

Na prijatí spoločne zhodnotili stav bilaterálnej spolupráce a prebrali možnosti jej ďalšieho posilnenia a rozšírenia. Minister M. Lajčák zdôraznil, že USA sú pre Slovensko nielen strategický partner ale aj dobrý priateľ a spoľahlivý spojenec. V tejto súvislosti pripomenul, že význam a kvalitu slovensko-amerických vzťahov by smerom k verejnosti pozitívne zviditeľnila vyššia frekvencia návštev z USA na Slovensku.

Minister M. Lajčák tiež veľvyslanca A. Sterlinga informoval o prioritách a hlavných aktivitách slovenského predsedníctva v Rade Európskej únie. V diskusii sa dotkli aj aktuálnych zahranično-politických tém, ktoré sú dôležité pre obe krajiny ako je migrácia a bezpečnostná situácia na pozadí ohnisk napätia v susedstve EÚ.

MZV SR



Na snímke (sprava) Minister Miroslav Lajčák a (zľava) nový veľvyslanec USA Adam Sterling.



FOTO TASR - Michal Svítok

Na snímke zľava vodní slalomári - medailisti zlatý Ladislav Škantár, strieborný Matej Benuš a zlatý Peter Škantár s tortou v Slovenskom dome počas XXXI. letných olympijských hier v brazílskom Riu de Janeiro, 12. augusta 2016.

In the photo are L-R Slovak olympian medalists in canoeing Ladislav Skantar (Gold), Matej Benus (Silver) and Peter Skantar (Gold).

## Slováci sa z Ria vrátili s úspechmi a za aplauzu

Zlato, striebro, štvrtá a piata pozícia. Úspechy slovenských reprezentantov vo vodnom slalome na olympijských hrách 2016 v brazílskom Riu de Janeiro prišli v nedeľu večer na petržalské Tyršovo nábrežie oceniť stovky fanúšikov.

Časový posun po návrate z Južnej Ameriky na Slovensku bol pre výpravu priaznivý. „Zabrať nám však dala dlhá cesta, keďže aj v dňoch po pretekoch sa uskutočnili menšie oslavy. Sme šťastní, že sme na OH skončili tak, ako sme skončili, bolo to veľmi ťažké,“ povedal Peter Škantár, ktorému sa spoločne s bratrancom Ladislavom podarilo triumfom v kategórii C2 jagavo ozdobiť celoživotný cieľ.

„Vždy sme sa chceli dostať na OH. Od príchodu do Ria sme si všetko užívali, na každom kroku sa nedalo prehliadnuť, že sa koná veľkolepá udalosť. Vo fantastickú olympijskú dedinu sa stretlo obrovské množstvo športovcov. Jazdilo sa nám vynikajúco, aj keď s blížiacimi sa pretekmi narastal stres, dokázali sme s ním vyrovnáť a vrátili sme sa s medailou. Sme radi, že sme doma,“ dodal Ladislav Škantár.

Matej Benuš skončil v disciplíne C1 o stupienok nižšie, no strieborný lesk mu priniesol rovnakú satisfakciu: „Samozrejme, som šťastný, dosiahol som životný výsledok. Nemrzí ma, že som nepriviezol zlato, pred vystúpením by som bral každú medailu. Podľa vývoja pretekov som trochu začal myslieť aj na víťazstvo, ale francúzsky súper zvíťazil zaslúžene. V semifinále sa nikto nechcel dopustiť zbytočnej chyby, vo finále som už odstránil všetky rezervy. Nespočetná drina a cestovanie vyvrcholili olympijskými hrami, po návrate na Slovensko som sa najviac tešil na rodinu.“

Pokračovanie na str. 23



FOTO TASR - Pavel Neubauer

Na snímke zlatý chodec z OH 2016 v Riu de Janeiro Matej Tóth Matej Tóth s manželkou Lenkou (vľavo) a dcérami Emmou (vľavo dole) a Ninou (vpravo dole) po prilete na letisko v rakúskom Schwechate 24. augusta 2016.

Slovak Gold medalist in foot racing Matej Toth and his wife Lenka and daughters Emma and Nina arrive in Vienna's Schwechat Airport from the XXXI Olympics in Rio De Janiero.